

JANUARY 2018

Kristian Tlangau

CHHUAH TAN KUM - OCTOBER 1911



Pathian leh Kohhran tâna rinawm

- Thilpêka rawngbâwl
- 1&2 Chronicles hrilhfiáhna
- Thuthlung Hlui leh Thuthlung Thar inkâr thu

Editorial • Mizoram Synod • Lâwrkhâwm • Zawhna leh Chhânnâ

Editor : Rev. Dr. C. Chawngmingliana Ph. 2316411(R)
Joint Editors : Rev. P.C. Pachhûnga
 Upa H. Ronghâka
 Upa Prof. R.L. Thanmawia
 Rev. P.B. Mankima
Business Manager : Upa C. Lalbiaktluanga
 Synod Office, First Floor
 Mission Vêng, Aizâwl – 796 001
Office Phone 2324590; e-mail: kristiantlangau@yahoo.co.in

Kum khat lâk man : Rs. 50.00

A man pe leh a bu la duh chuan Business Manager, Synod Office First Floor, Mission Vêng, Aizâwl hriattîr tûr.

Thu chhuahte hi Editor ngaih dân a ni vek kher lo.

A CHHÛNGA THU AWMTE

1. Editorial	1
2. Mizoram Synod	2
3. Lâwrkhâwm	8
4. Zawnha leh Chhânna	13
5. Sermon: (1) Pathian leh Kohhran tâna rinawm	18
(2) Thilpêka rawngbâwl	22
6. 1&2 Chronicles hrihfhahna	26
7. Thuthlung Hlui leh Thuthlung Thar inkâr thu	32
8. Kum 2017 Synod inkhâwmpui thlîr lêtna	38
9. Sûnna	43

Synod Puipate

Moderator : Rev. F. Lalrinnunga
 Secretaries : Upa R. Dengzikpuia (Sr.)
 Rev. R. Vânlalngâka (Jr.)
 Finance Officers : Rev. P.C. Pachhûnga
 Rev. H. Remthanga
 Statistician : Rev. R. Lalnuntluanga
 Sr. Executive Secretary : Rev. Lalramliana Pachuau
 Executive Secretary : Rev. B. Sângthanga

The Organ of the Presbyterian Church, Mizoram



Editorial

DUHTHLANNA

Vawi khat chu lal ropui tak Akbara hian an khawpui chhûngah kawng pêng eng zât nge awm tih hriat a duh a. A khâwnbâwl fîng tak leh lâi tak mai Birbala chuan chûngte chu thil harsa a nih loh thu leh kawng pêng chu pahni chauh a awm thu leh chu kawng pêng chu pakhat ding lam, pakhat vei lam a nih thuin a chhâng ta mai a.

Chu kawng pêng chu a khawi emaw zâwk zâwk zawh tûr chuan duhthlanna hman a ngai. Ding lam nge zawh tûr vei lam tih tichiang tûr chuan duh zâwk thlan a ngai. A ni taka, dam lai hring nunah hian kawng zawh tûr pahni chiah a awm. Chu kawng pahni chu Pathian lam kawng leh Setana lam kawng a ni. Kawng dik lam nge zawh tûr kawng dik lo lam zâwk?

Kum 2018 kum bul a lo inñan leh ta reng mai. Bible thianghlamin, “In kawngte chu chhût ngun rawh u” a tih ang khân hring nunah hian khawi kawng nge zawh tûr tih chu chhût ngun a ngai hle ang. Kawng zawh tûr chhût ngun lova kal mawp mawpte hian an tisual châwk. A tâwpah pheih chuan kawng bumboh leh khâm kâra kawng thlangtute chu an tlu hlum nge nge thîn. Chu kawng pahnihah chuan a khawi emaw zâwk zâwk zawh tûr in duhthlan a ngai a. Duh zâwk thlang tûr erawh chuan tihluhna a awm lo. A zawhtu zalenna a ni zâwk.

Boralna kawng thlangtu chuan a nun a chhân ang a, nunna kawng thlangtu ngei chuan a humhim ang. Nun kawng dik lo thlangtu chu a hmuingîl lo vang a, hlawhchhamna leh mualphona a chang ang. Nun kawng dik thlangtu erawh chu a hnah tak ngial pawh uai lovin a nung reng ang a, a hun teah a rah thîn dâwn a ni. “Nunna chu thlang rawh u, in nun theih nân, nangni leh in thlahte nê” (Deut 30:19).



*– Executive Secretary
i/c Publicity, etc.*

1. Mission Board

♦ November 9-10, 2017
khân Jiribam Bial (Barak Area)-
ah Revival Meet buatsaih a ni
a, Pu K. Ronghâka, Mission
Promoter, Synod Office chu
Speaker a ni.

♦ Kum 2017 January ațanga
October thlenga Mission Field
hrang hranga ringthar neih dân
chu hetiang hi a ni:

1. Arunachal East	159
2. Arunachal North	220
3. Arunachal West	128
4. Assam	65
5. Barak	181
6. Delhi	98
7. Jharkhand	492
8. Karbi Anglong	120
9. Home Mission North	119
10. Home Mission South	160
11. Kolkata	664
12. Lucknow	338

13. Nepal	138
14. Odisha	1
15. Patna	185
16. Siliguri	149
17. Tripura	1585
18. Masihi Sangati	1574
Total	6376

♦ November 17-19,
2017khân Arunachal East
Mission Field-a Khasan
hmunah Healing Crusade
hmingin Dr. Robert S. Halliday,
Coordinator, SMB a kal.

♦ November 16-19, 2017
khân Home Mission South huam
chhâng Damdep I-ah Chakma
Convention Vawi 13-na hman a
ni a, Speaker atân Pu H.
Sukhomony, Chakma Gospel
Team, Marpara, Home Mission
North hman a ni. He
Convention-ah hian Kristian ni
lo 141, Kristian 104,
Missionaries 50, Synod Office
Lunglei staff 11 an kal a, ei
rawngbâwl tûrin Upper
Republic Kohhran Pavalai Pâwl
member 14 an kal bawk a, an
vaiin mi 320 an ni. Ringthar mi
23 baptisma chantîr an ni.

♦ November 25-26, 2017
khân Bungtlâng South

Kohhranah Ramthar Campaign buatsaih a ni a, hemi hunah hian Rev. K. Lalthangmawia, Upa Vânlalzua leh Pu Lalrinliana Colney, Campaigner te an kal.

2. MSSU

November 11-12, 2017 khân Cachar Kahrawt Bialah Sunday School Zirtûtu training hmanpuiin Upa Lalṭhahluna Ralte, MSSU Asst. Coordinator, Upa K. Zoremsânga, Kulikâwn, MSSU Trainer leh Upa Lalhmachhuana, Tuikual North, MSSU Trainer te an kal.

3. Worship

♦ November 9-10, 2017 khân Ratu Kohhran buatsaih Khuang vuak Training-ah Pu Lalromawia, Senior Instructor leh Upa Thanghuta, Dâm Vêng te an kal.

♦ November 28 - December 2, 2017 chhûng khân zaipâwl conductor training (Residential Choir Conductors' Training) vawi 22-na chu Synod Multipurpose Training Centre, Mission Vêngthlangah buatsaih a ni a, bial 12 aṭangin zaipâwl conductor 28 an tel.

4. Synod Social Front-in Plumber Training a buatsaih

Synod Social Front chuan a vawi 2-na atân pipe fit (Plumber) training a buatsaih chu November 7, 2017 khân Synod Conference Centre-ah Pathian hnêna hlânin bul ṭan a ni a. Tûn ṭumah hian zir tûr mi 12 lâk an ni a. PHE Department lamin trainer tûr mi pahni an tih bâkah practical neihna tûr a ngaihtuahsak a ni. November 24, 2017 khân khârna hun hman a ni.

5. Kohhran Hmeichhia

♦ November 11-12, 2017 khân Zâwlnuam Bialah Leadership Training leh Kristian Chhûngkaw Campaign hmanpuiin Central Kohhran Hmeichhe hruaitu Pi Lalbiakhluni, Pi R. Vânlalruati leh Pi R. Lalrampâri te an kal.

♦ November 18-19, 2017 khân Pûkzîng Bialah Leadership Training leh Kristian Chhûngkaw Campaign hmanpuiin Central Kohhran Hmeichhe hruaitu Pi P.C. Lalhmangaihi, Pi Lalngaih-zuali leh Pi Zolûri Sailo an kal.

6. Kristian Thalai Pawl

♦ November 11-12, 2017 khân Biate Bialah Diamond

Jubilee lawmna hmanpuin Central KṭP hruaitu Upa Zonunmawia, General Secretary leh Nl. Lalfamkimi, Committee member te an kal.

♦ November 16, 2017 zân khân Synod Conference Centre-ah KṭP General Conference 2018 Hla Bu chu CKṭP Leader, Rev. Zothansângan a tlâng zarh a, Conference hla bu hi ₹50, ₹60 leh ₹100 man a ni.

♦ November 18-19, 2017 khân Lunglei West Presbytery Meet hmanpuin Central KṭP hruaitute - Rev. Zothansânga, Leader, Pu K. Lalruatpuia, Committee member leh Synod Choir an kal.

♦ November 4 leh 11, 2017 khân District hrang hrangah Two Wheeler Rally buatsaih a ni a, Aizâwl District-ah pawh December 28, 2017 khân buatsaih a ni.

♦ December 4, 2017 khân Saron Branch Diamond Jubilee khârna inkhâwm hmanpuin Mizoram Synod Choir an kal a, December 5, 2017 zân khân Synod inkhâwmpuinaah an zai leh bawk.

7. Missionary Training College (MTC)

November 8-11, 2017 khân Rev. K. Lalrinkima, MTC Principal chu PCI Assembly Mission Commission member a nih angin Haflong-ah Mission hmun tlawh leh missionary interview leh tûl dang hrang hrang buaipuin a kal.

8. Chhawmdâwlna pe

Tûn hnaia harsatna hrang hrang tâwkte hnênah Synod Relief Fund aṭangin hetiang hian ṭanpuina pêk a ni – Khawsak harsa chhûngkaw pathum hnênah ₹24,000, damlo chhûngkaw panga hnênah ₹40,000, vânduaina tâwk mitthi pathum chhûngte hnênah ₹30,000 leh leimin tuar chhûngkaw pahnih hnênah ₹18,000, a vaiin ₹1,12,000 pêk a ni.

9. Zin

♦ November 19, 2017 khân West Lungdâr Kohhran tlawhin Rev. Lalramliana Pachuau, Sr. Executive Secretary a kal.

♦ November 23, 2017 khân Shillong-ah PCI dân ennawn a ni a, hetah hian Rev. H. Remthanga, Synod Finance Officer a kal.

♦ November 26, 2017 khân Champhai Vêngthlang Kohhran tlawhin Rev. Lalramliana Pachaua, Senior Executive Secretary a kal.

♦ November 29 - Dec. 3, 2017 khân Zou Synod hmanpui tûrin Churachandpur-ah Rev. Lalbiakvulmawia leh Upa R. Lalrinliana te an kal.

♦ December 2, 2017 khân Rûlpuihlîm Kohhranah Social Front programme-in Rev. B. Sângthanga, Exe. Secretary a kal.

10. Tripura Synod (Provisional) Vawi 1-na

Tripura Synod (Provisional) vawi khatna chu November 9-12, 2017 khân Tuidu Pastor Biala Tuidu Kohhranah hman a ni a, palai 262 leh chhimtu 338 an ni. Mizoram Synod aţangin Upa Dr. H. Vânlalhîluna, Synod Statistician leh Rev. C.M. Zalênthanga te an kal. Tripura Synod (Provisional) hi April 2, 2017 khân hawn a ni a, Tripura Synod chhûnghah hian Presbytery 4, Pastor Bial 16, Kohhran 139 an awm mêk a ni.

11. SL&PB

November 18-19, 2017 khân Keifang Kohhranah

Literature Seminar hmanpuiin Rev. Dr. C. Chawngmingliana, Editor, SL&PB leh Upa Lalrammawia Ngênte, BEC Member te an kal.

12. Revival Deptt.

♦ November 7-11, 2017 khân Synod Revival Camping Centre, Neihbâwihah a duh apiangte tân camping buatsaih a ni a, speaker Upa C. Lalchullova, Gospel Logos team a ni. Camp-a lût zawng zawng hi mipa 99 leh hmeichhia 17, an vaiin 116 an ni. Camp chhûnga mawhphurhna hrang hrang hi Châltlâng Pastor Bialin an buaipui.

♦ November 18-19, 2017 khân Sairâng Dinthar Bial Pavalai Meet hmanpuiin Rev. K. Rolungmuana, Revival Director leh Mission Vêng Kohhran Pavalai Pâwl te an kal.

♦ Synod Revival bultumin December 2, 2017 khân Ram pum Huap Ƨawngţai Beihpui, High School Field, Zârkawtah hman a ni a, District dangah pawh hman a ni.

13. Finance

November 25-26, 2017 khân Biate Bialah Finance

Campaign hmanpuiin Rev. P.C Pachhûnga, Executive Secretary leh Upa P.C. Vânlalrova, O/A te an kal.

14. ATC Day Vawi 52-na

November 17, 2017 khân Aizawl Theological College chuan an College Campus, Durtlâng Leitanah College Day vawi 52-na hman a ni a. College Day Speaker Rev. Dr. Sunil M. Caleb, Principal, Bishop's College, Kolkata chuan College Day thupui, "Challenges in Christian Ministry" tih ngaihnaawm takin a sawi.

15. Hospital

November 16-18, 2017 khân Champhai Vêngthlang Pastor Bialah Mobile Clinic buatsaih a ni a, damlo mi 329 an en a. Hospital thawktute leh Bial Kohhran Hmeichhia leh Bial KTP hruaitute nên inkawm hona hun tha tak an hmang bawk.

16. Prison Ministry

♦ November 13-19, 2017 khân District Jail, Mamitah Prison Ministry hma lâknain Crusade neih a ni a. Speaker chu Pu H. Lalhlimpaia, Krista

Hmangaihte Team a ni. Team member leh Prison Ministry committee member mi paruk an kal. November 14, 2017 khân Volleyball tournament buatsaih a ni a, November 15 aţangin Speaker-in Pathian thuchah a sawi a, crusade chhûng hian Jail tâng zîngah Krista zui tûra sâwmna chhâng mi 46 lai an awm a ni.

♦ November 26, 2017 khân District Jail, Armed Vêngah hun an hmang a, hemi hunah hian Rev. B. Sângthanga, Executive Secretary leh Rev. R. Lalvulluaia i/c Prison Ministry te an kal a, District Jail tân hian Prison Ministry chuan Keyboard a pe a ni.

17. Synod Campus Ministry Documentary Film tlâng zarh

November 20, 2017 khân J.M. Lloyd Hall, Synod Office-ah Synod Campus Ministry-ten Mizo zirlaite leh tûnlai khawvêl - zirma leh eizawna chungchânga documentary film an buatsaih chu Synod Moderator-in a tlâng zarh.

18. SMTC Building thar hawna leh hlanna

November 28, 2017 khân

SMTC Building thar chu Rev. P.C. Pachhûnga, Executive Secretary i/c SMTC-in Pathian hnênah hlânin a hawng.

19. Praise On 2017

November 24, 2017 khân Praise On 2017 Final result chu Khatla Kohhran Hall-ah puan a ni. Praise On 2017-ah hian KṚP Branch group 65 an tel thei a, Aizâwl pâwn aṭangin group 16 an awm bawk.

Praise On 2017-ah hian lâwmman atân pakhatnain ₹1,00,000, pahnihnain ₹50,000, pathumnain ₹30,000 leh Trophy leh Certificate an dawng a, Top 10 chin hnênah Consolation Prize ₹10,000 theuh hlan an ni. Lawmman dawngtute chu:

Pakhatna - Dâm Vêng Branch.

Pahnihna - Chanmari Branch.

Pathumna - Dâwrpui Vêngthar Branch.

Best Combination Award - Armed Vêng Branch.

Most Inspirational Award - Muallungthu Branch. Hêng bâkah hian consolation prize

Branch pasarih hnênah pêk a ni bawk.

20. Pastor Counselling Training vawi 27-na khâr

Mizoram Synod, Family Guidance & Counselling Centre (FG&CC)-in Pastor-te puala November 15, 2017(Nilaini) aṭanga Synod Conference Centre-a Intensive Residential Pastoral Care & Counselling Training vawi 27-na a buatsaih chu November 28, 2017 zân khân khâr a ni. He Counselling Training-ah hian Mizoram Synod Pastor 17, Tripura Provisional Synod Pastor 1 leh Phai Synod (Myanmar) Pastor 3, an vaiin mi 21 an tel a ni.

21. PBS Farewell & Dedication Service

Presbyterian Bible School (PBS) te chuan November 28, 2017 khân C. Th. Batch 41-na Farewell and Dedication Service, Synod Conference Centre-ah an hmang. Zir chhuak mi 58-te hnênah Certificate hlan an ni a, Rev. B. Sângthangan fuihna thuchah a sawi.



Islam firfiakna hi sakhua vâng a ni ber lo

Khawvêl mi tam takin tûnlaia firfiakna, a bîkin Islam sakhua aţanga rawn chhuak hi sakhaw zirfîrna kal fawrpui nasat lutukna vâng nia an ngaih laiin tûn hnaia zir chianna an tihchhuahah chuan firfiakteah hian sakhua aiin ei leh bâr leh thil dangin nghawng a nei zâwk tih hmuh chhuah a ni.

Oasis Foundation-in zir chianna an tihchhuahah chuan Islam sakhaw firfiak pâwlte hian hetiang a firfiak zâwnga an kalna chhan ber hi sakhuana avâng liau liau a ni lo tih a lang. Zir chianna an târ chhuahah hian firfiak tam takte hian an sakhuain zawm tûr leh awm dân tûr a sawi angin an awm ngai lo va, a zâtve aia tam mah hian an sakhaw lehkhahua inziakte hi an hre mang lo.

Firfiak tam takte hi an tawngţai ngai lo va, zu in an chîng a, ruihhlo chi hrang hrang an

khawih bâkah nawhchizuar kawm thlengin an chîng hle; hêng thilte hi Islam sakhaw inzirtîrnaah chuan sual lian tak a tling thung. Oasis Foundation hian firfiak pâwl zawmtute hnênah zawhna hrang hrang zâwtin zir chianna hi an kalpui a, zawhna an zawh zaa 57-te chuan an sakhaw lehkhahu an hre mang lo a ni.

Oasis Foundation director, Ian Sansbury chuan, “He report aţang hian khawvêla buaina tam tak hi sakhuana avâng a chhuak a ni an tih thîn hi a dik lo a ni,” a ti. Firfiak pâwl zawmten firfiak pâwl an zawm chhan ber chu sakhuana avâng ni lovin, rilru lam avâng te, an dinhmun chhiat avâng te, chhûngkaw nun hona dik loh avâng te, sum leh pai avângte a ni zâwk tih zir chiannaah hian târ lan a ni.

- CHRISTIAN TODAY

Kenya-ah Kristian pathum sawisa

Somalia ram aţanga Kenya a râtlân, Kenya khawpui, Nairobi dai fêma awm, Kristian nu, Hadiya-i chu a awm loh hlânin a inah Muslim-te kalin a fate pathum an sawisa.

November thla khân Hadiya-i hi mitthi vuinaa kalin a zin chhuak a, a zin hlân hian a fate pathum, kum 21 mi, kum 17 mi leh kum 13 mi te chu an inah Muslim-ten luhkhungin an sawisa a, pahnih chu an na hle. Hêng Muslim-te hi an in chhûngah lût luiin, Hadiya-i fate pathum hi an sawisa a, pakhat chuan, “A fate Biak Ina hruai tawh lo tûrin vawi eng emaw zât kan hrilh tawh. Kan hnam tân leh kan Muslim sakhaw tâna buaina thlentu in ni. Vawiinah hian buaina in chawh chhuah zawng zawng hi kan titâwp dâwn a ni,” a ti.

Muslim-te hian an sawisa nasa viau a, an têt thâwmah an thenawmte an rawn pung khâwm a, buaina hi an titâwp thei ta chauh a ni. Hadiya-i fate pathum hi damdawi in hnai ber panpui nghâl an ni a, an unaua naupang ber hi a hliam a na nêp deuh a, a ute pahnih erawh damdawi inah chawlhkâr khat vêl lai enkawl an ngaih phah a ni.

Somalia ram a buai avâng leh, Islam firfiak *al Shabaab* an hrân avângin Somali mi tam tak chu Kenya-ah hian an râlhlân a, an râlhlânnaah hian Kristiana inpe

eng emaw zât an awm thîn avângin Somalia râlhlân dang, Muslim-te chuan hêng Kristiana inpete hi an ngaithei lo hle thîn.

- PERSECUTION.ORG

Karnataka-ah Kristiante beihna a hluar

Nakkuma inthlang tûr Karnataka state-ah chuan inthlan hun tûr puan a nih hnu aţangin Kristiante beihna a hluar thar hle.

Karnataka state-a hmun târ lan lohah Assembly of God Biak In pakhat chu Hindu kal fawrten an suasam. An pastor, Naga Raja chuan, “Nasa taka an suasam hnu Biak In han hmuh chu a hrehawm ngei mai. Meivâp leh thil chi hrang hrang hi chhuatah a let rum mai a, han en thuak phei chuan tlan chhiatsan ang maiin a lang a ni,” a ti.

Biak In suasam a nih hnu hian nasa takin inkhâwm an tlêm phah. Pastor Naga Raja chuan, “A hma chuan Pathianni hian mi 100 chuangte kan inkhâwm thîn a, beih kan tawh hnu erawh chuan mi 20 vêl lek lekthe chauh kan inkhâwm ta. Ringtute hian

beih kan tawh leh an hlahu avângin an inkhâwm ða ngam lo a ni,” a ti. Karnataka-ah hian Kristiante beih leh Biak In suasam hi thil thar a ni lo va, a khât tâwkin report a awm deuh reng. Tûn ðuma thil thleng hi an pastor chuan police station-ah a report-a, rinhlelh man erawh an la nei lo.

- PERSECUTION.ORG

Washington DC-ah kohhran thu târ phal lo

Washington DC-a Roman Catholic-te chuan Krismas behchhanin ‘Thilpêk famkim chu zawng rawh’ tih târ an tum a; mahse, Washington Metropolitan Area Transit Authority chuan sakhua lam thil a nih avângin târ a phal lo.

Washington DC-a Roman Catholic Archdiocese chuan he thil avâng hian Washington Metropolitan Area Transit Authority chu khin an tum tih an sawi. He thil hi sakhaw thil mausâmna leh ngaih theih lohna a ni a ti. Archdiocese of Washington-a Secretary for Communications, Ed McFadden-a chuan, “Thu târ kan tum hian

beiseina thuchah a keng a, Krismas hi him leh lâwm taka hmang tûrin mipuite a sâwm a ni,” a ti. Hetih lai hian Washington Metropolitan Area Transit Authority chuan sakhua lam thil nên a inkaihnhawih mai bâkah sakhua tihlâr tumna thil pakhat a ni tiin thil târ hi a phal ta lo a ni.

- CHRISTIAN POST

Russian Orthodox Kohhran a ðang zêl

Vladimir Putin-a hnuaiah Russian Orthodox Kohhran chuan hma a sâwn zêl a, tûn kum kal ta chhûng khân diocese pawh 10 zet hawn belh a ni.

Soviet Russia a tlûka, Vladimir Putin-a’n Russia ram rorêlna a chan hnuaiah Russian Orthodox Kohhran hian hma a sâwn nasa hle. Putin-a kaihhruai sawrkâr hian tûn hmaa Communist-ten kohhran ram an chhuhsak te a pêk lêt leh bâkah kohhran hmun an tihchhiatsak siam thar leh nân sum tam takin a ðanpui a, Biak In ðahnem tak chu sak thar a ni bawh. Russia sawrkâr hnuaiah dinhmun ða takah awmin, Russian Orthodox

Kohhran hotu lu ber, Metropolitan Patriarch, Kirill-a phei chu Russia rama thil ti thei berte zînga mi.

Russian Orthodox Kohhran hian nikum chhûng khân puithiam 521 lai an neih belh a, hêngte nêh hian puithiam an neih zawng zawng hi 39,414 lai an tling. Russia ram chhûng bâkah Russia ram pâwn lam thlengin hma an sâwn a, tûnah hian Russia ram pâwn lamah parish 900 lai an nei tling.

- CHRISTIAN TODAY

Church of Holy Sepulchre zir chianna

Jerusalem-a Isua an phûmna Biak In, Church of Holy Sepulchre (Thlân Thianghlim Biak In)-a Isua thlân nia sawi chu eng tik hun laia siam nge tih chhui chian a nih hnua, kohhran thu inhlan chhâwnin a sawi dân nêh a inmil hle tih hmuh chhuah a ni.

Thlân Thianghlim Biak In chhûnga Isua an phûmna nia sawi hi kohhran thu inhlan chhawnah chuan AD 326 laia Emperor Constantin-a siamtîr

kha a ni. Mi tam tak chuan an ringhlel a, AD 1000 bâwr vêla Crusader-ho siam a nih zâwk an rin thu an sawi thîn. National Technical University of Athens chuan kohhran thu inhlan chhâwn hi a dik leh dik loh nemngheh nân an zir Chiang a, kohhran thusawi hi a dik vêl viau a ni an ti.

Mi thiamte chuan thlân chei that nâna sailungvâr an hman te, a chârna an hmante chu an zir Chiang a, AD 345 vêla mi a nih thu an sawi. AD 325 khân Constantin-a aiawh chuan Jerusalem-a thlân thianghlim, Isua an phûmna hmun hi a zawng a. Hemi hmuna Rom pathian temple lo ding tawh chu thiatin, a hnuaiah chuan lung aţanga ker, thlân chu a hmu ta a, chumi chungah chuan Biak In hi sak a ni ta a ni.

- CHRISTIAN TODAY

Lung inah Chanchin Tha

Jharkhand state-a Kristian paruk chu September thla khân man an ni a, lung inah khung an ni. Thla khat chhûng an tâng a,

an tân chhûng hian lung inah Chanchin Ṭha an hril a, hêng Kristian parukte hian tân chu nuam an tiin hlâwk an ti hle.

September thla khân Jharkhand-a Ghosra thingtlâng khuaah Sajan Majhi, Laender Majhi, Dasrath Karketta leh an ṭhian dang pathumte chu Hindu pa pakhat nupui damlo ṭawngṭai dam tûrin an kal a. Hindu firfiakten an lo hmu a, dâwta puhin police hnênah an hlân a ni. Police-te hian hêng Kristian parukte hi manin lung inah an khung a, thla khat an tân hnuah bail-in an chhuahtîr leh.

Jharkhand Kristian parukte hian tân chu hrehawm an ti lo

hle a, an tân chhûngin duh ang tâwkin Chanchin Ṭha an tlângaupui thei tih an sawi a, mi eng emaw zât chuan Krista an rin phah hial a ni. Dasrath Karketta chuan an tân chhûngin an hlim hle tih a sawi a, Bible an chhiar thei reng a, an inkhâwm thei a, an ṭawngṭai a, Pathian fakna hla an sak bâkah tâng dangte hnênah Chanchin Ṭha an hril thei a, chu vâng chuan hrehawmna pakhat mah a awm lo a ni, a ti. “Chu bâkah mi ṭhenkhatin Krista an rin phah hial. Keimahni kal tlangin Lalpan hna a thawk tih kan hmu hin kan lâwmin kan hlim êm êm a ni,” a ti.

- PERSECUTION.ORG

Biak In bulah ring lo mi hian zu siamna hmunpui a din luah mai a, chu Biak Ina lawite chuan zu siamna hmun chu sawn bo a nih theihna tûrin theihtâwp chhua hin an ṭawngṭai ṭhîn a. Nakinah chuan zu siamna chu ṭêkin a rawn dêng ta hlauh mai a, a kâng chhe vek mai a. Ring lo mi chuan kohhranhu chu mawhphurtuah puhin court-ah a khing ta a. Kohhranhu lah chuan chu chhiatna avânga mawhphurtua puh chu an duh lo nasa mai baw si. A tâwpah rorêltu chuan, “He thubuai hi thil mak ber a tlingin ka hria, ring lo miin ṭawngṭai chhânna a ring a, ringtute lahin an ṭawngṭai chhânna chu an pawm awzâwng si lo va,” a ti ta ringawt a.



**Upa K. Lianhlîra, Saiphai
Chhim Vêng**

Z. Nupa Chungchâng Dân Bu Bung IV, C-na RC leh RL pêk theihthe (p.21) no 3-na leh no 4-na hi thuhmun niin a lang si a. Mut dun duh lo hi an inthen chuan a thiam zâwk hi RC & RL pêk ngêl theih a nih laiin, mutpui duh lo hi an inthen aṭanga (a thiam zâwk chu) kum khat (1)-ah RC & RL pêk theih hi engtia kalpui chi nge ni ang?

Ch. Nupa Chungchâng Dân kha chik leh zuala i chhiar chuan ‘mut dun duh lo’ tih leh ‘mutpui duh lo’ tih hi thil thuhmun a ni lo tih i hre thei ang. Kohhran dân innei, an inneih tih zân aṭangin a tu emaw zâwkin mut dun (inpâwl) duh lo sela, chu chu ‘mut dun duh lo’ chu a ni. Tin, Kristian nupa, an inneih hnu eng hun emaw aṭangin a tu emaw zâwkin thla khat lai mutpui (inpâwl) duh lo sela chu chu ‘mutpui duh lo’ chu a ni. An dinhmun ang zêlin rêlsak mai tûr a ni ang.

***Pu Khuma Pautu, Seling
zawhnate***

Z.1. *Presbyterian Handbook kum 1995 chhut thumna hnua h chhut thar leh a ni tawh em? Nge a ngai kha a la dik kim rih?*

Ch. Kum 1996 khân chhut nawn leh a ni a. Kum 2014 khân ennawna chhut leh a ni a. Chu chu hralh zawh a ni leh tawh a. Tûnah hian ennawna chhut leh tûra hma lâk mêk a ni.

Z.2. *Evan. Zadâwla hi a nun pumpui Pathian rawngbâwl nân a hmang a, Pathian pawhin a chawimawi a, kohhranho pawhin kan hlâwk pui a, a awmna kohhran pawhin an ngaihsak ṭha êm êm baw a, a rawngbâwl na kohhranten an duat hle theuh baw a. Chutih lai chuan Synod level ang hian ṭanpuina eng emaw te a hi a dawng ve ṭhîn em le, kohhranhoten hriat kan va châk ve.*

Ch. Synod-in Pu Zadâwla hi a bik takin a ṭanpui kan hre lo va. Mi mal leh kohhran malten bengvâr chhuah a an lo ṭanpui ṭhîn hi thil lâwmawm tak a ni.

***B. Vânlalvuana, Bethlehem
Vêngthlang zawhnate***

Z. Kan Lal Isua meuh pawh 'keimahni anga kawng tinrênga thlêmna tâwk tawh, sual erawh chu sual lo' leh Diabola thlêmna hautak ber ber tâwka, thlalêra ni 40 lai Thlarau hruaia awm a ni si a (Heb 4:15; Lk 4:1-13). Thlêmnaa luh emaw thlêma awm emaw hrim hrim chu sual a la tling si lo va, KHB No 406 châng 1-na tlar 1-na, "Thlêmnaah lût suh la, luh chu sual a ni," tih lai tak hian Bible zirtîrna a va kalh ve? Paih emaw, siam that emaw chi a ni lâwm ni?

Ch. I zawhna hi thahnemngaihna rilru aṭanga lo chhuak niin a lang a. Hetianga thahnemngaih avânga hla thu siam that hial duhna lam zawhna leh rawtna hi Kristian Tlângauvah hian kan chhâng nual tawh a, zâwtu lungawi tâwka chhân a har khawp mai. Hla phuahtute hian an rilrua a lan dân angin hla an phuah a ni mai a, Kohhran Thurin leh Bible zirtîrna tehfung bera hman tûr chu a ni lêm lo ve.

***Upa B. Dêngkhuma,
Bairabi South zawhnate***

Z.1. Didakhe July-August 2017 chhuaka Prof. Lalnghâkthuamin 'Eco Spirituality' tih article a rawn ziah kha a tha ka ti hle mai a. Phêk 17-na, paragraph hmasaah 'Mihringte hi thil siam dangte chung a awmah inngai tawh lovin' a tih lai tak hi Genesis 1:28-29-ah lei leh a chung a thil awm Pathianin a pêk thu leh an thu thua awmtîr a phal thu kan hmu a, thil siam dangte hi chuan Pathian kutchhuak an nih an inhre lo va, mihring chauh hian Pathian siam kan nih kan inhria te hi thil siam dang aia kan chungnunna chu a ni lo'm ni?

A thu hrimin mihring lo pungin mamawh a tipung zêl a, chu chuan thil siam dangte khawvêl a tichêp lo thei lo va, mihringte leh thil siam dangte inmamawh tawwna a tlâk hniam zêl tâkah chuan khawvêl hi a chhe zêl lo thei lo va, sik leh sa lo danglam chak êm êm te pawh hi

mihringin kan mamawh inphuhrûk nâna kan hnathawhin a nghawng a ni mai a, khawvêl hi chhiat hun, tâwp hun neia a siamtuin a siam a ni lo'm ni?

Ch. I zawhna hi zawhna âwm tak pawh a ni a. Mahse, chanchinbu danga mi, mi mal article chhûnga thu pakhat i rawn zâwt a ni a. Keini lo chhân ai chuan Didakhe lamah zawhna pe ta zâwk la, an chhâng fiah thei zâwkin a rinawm e, min lo hre thiam mai ta che.

Z.2. *Home Mission Nilai leh Beihruai Thupui te, Sunday School zir tûr te tum sarh lai kan lo buatsaih ta a, a tha hle. Kumin 2017-ah hian Beihruai chhûng bikah Nilai Thupui kaihhruaina awm lovin sermon thupui dah dân ang veka buatsaih a ni a, Nilai Thupui kaihhruaina ang hian siam tho ni se, kum 2017-ah hian Good Friday zân thupui tih hmaih a ni a, a ziaktuten thiam viau mah se kan minister-te ngei hian zia se a tha lo'm ni?*

Ch. I zawhna leh rawtna hi thil tih âwm tak pawh niin a lang.

Home Mission Nilai leh Beihruai Thupui bu hi Synod Mission Board-in a thupui leh a ziaaktu tûr te thlangin a buaipui thîn a. Home Mission Sunday School zirlai bu erawh hi chu MSSU lamin a zir tûr leh ziaaktu tûr te thlang felin an buaipui thîn a. Hêng lehkhahu pahniha hian duh dân leh rawtna kan nei a nih chuan a buaipuitu Board/Committee lamah thlen mai chi a ni ang.

Upa Vânlalhluna, Keprân zawhna

Z. *Malsâwmna kan sawi hian a thenin 'in zaa hnênah kumkhua in lo awm zêl rawh se' tiin hmâwr an bâwk a. A thenin 'kan zaa hnênah kumkhua in lo awm zêl rawh se' an ti bawk a. Kan zaa hnênah tih nge dika, in zaa hnênah tih hi? A dik zâwk a awm rêng em?*

Ch. A dik zâwk emaw, dik lo zâwk emaw thlan tum chuan inhnial theih tak tûr thil a ni a. Tûn hma aţanga wawiin thleng hian kan la hman pawlh zêl chu a nih hi maw le. A dik ve veah ngai mai ila a tha ang e.

***T. Upa Vânrammawia,
Falkâwn Hmârvêng
zawhnate***

Z.1. Kristian Hla Bu No. 499-na 'Ram ni êng tak chu a awm a' tih hla a châng 3-na tlar 3-na 'Heta kan hmangaih fote khân' tih ni lovin, 'Heta kan hmangaih fo chuanin khitah min lo lâwm ang' tih a chhut hlui ang kha a dik zâwk lo maw? A chhan chu in ropui taka awm kan Lalpa kha he leia kan awm chhûnga kan hmangaih fo chuan nakina a hnêna kan thlen hunah chuan amah ngei kha min lo lâwmtu a ni dâwn lo'm ni?

Ch. He hla hi hnam dang tawnga phuah a ni a, Mizo tawnga letlingtu hi Tebawnga a ni. Hetia han ngaihtuah mai chuan i rawtna hi ni ve mai thei âwm tak chu a ni a. Mahse, Music Committee lamin a English lam nêna uluk taka an han en vêlin tûna a awm dân hian a phuahtu rilru a phawkhhuak fuh zâwkin an hria a ni ngei ang. English-a a awm dân chu hetiang hi a ni: 'And those who lov'd so fondly here will bid us welcome there' tih a ni

a. Tûna kan Kristian Hla bua 'Heta kan hmangaih fote khân, Khitah min lo lâwm ang' tih hi dik tâwk hleah ngaih mai tû a ni ang chu. A phuahtu rilruah chuan khita min lo lâwmtu tûrte kha (Lal Isua ni lovin) kan hmangaih kal tate kha niin a lang e.

Z.2. Kristian Hla Bu No. 530-na 'Lalpa kal tûra min duhna hmun apiang chu' tih hla châng 3-na, tlar 3-na 'I rah chin apiang chu ka pe ang che' tih ni lovin 'I kalna ram apiang ka pe ang che' tih a ni zâwk thînin ka hria a, tihsual palh a ni lo maw?

Ch. I hre sual palh zâwk pawh a ni ve thei tho mai. Ni zâwka i hriat dân hi beh chhan t̃ha tak nên rawn sawi leh la a t̃ha mai ang.

Z.3. Kristian Hla Bu No. 260-na 'Eng vângin nge mipuite chu' tih châng 3-na, tlar 3-na 'Khawpalte' tih hi min han hrilhfiaksak teh, eng tihna nge?

Ch. Khawpal hi natna chi khat phûngzâwl lam chi hi niin an sawi. Lam rîk dân pawh **pal** lai hi lam rîk hniam tû a ni. **Balhla**

tiha **bal** kan lam ri hniam ang hian
lam rik hniam tûr a ni.

***Thinlaih nêma, N. Sêrzâwl
zawhna***

*Z. Beihrual thupui kan kalpui
dân hi a zirin kan zir a ni ber
mai a. Thupui sawitu kan han
tihte pawh hi a nihna takah
chuan thupui chhiartu an ni
ber mai a. Mi thiam chung-
chuan tak maiten phêk li lai
mai te an han ziah tawh hnu
hi chuan han sawi belh tûr hi
a vâng tawh thîn a ni. Hetiang
lo deuh hian thupui sawitu
kan tihte hian an thiam dân
ang angin han sawi ve ta se,
kohhranhoten kan hlâwkpui
zâwk lo 'ng maw?*

Ch. Beihrual thupui hi chhiar
chhuah tawp tûr hrim hrima
buatsaih a ni lo va. Hun chang
tûra kan ruatho pawh thupui

hawngtu tih an ni a.
Amaherawhchu, i rawt ang hi
chu zui dâwn ila kan sawi dân a
darhsarh viau ang a, kohhran
zirtîrna tângpui pêla mahni duh
ang anga sawi ta mai te pawh
an awm thei hial ang.

Inzirtîr dân tângpui kan neih
chu thupui hawngtu hian dik tak
leh ngaihnawm taka chhiar tûrin
inbuatsaih sela, sawi belh hlek
hlekk tûr awm te rei vak lo sawi
zui sela tih hi a ni ber (cf. Pathian
Biak Inkhâwm Hruaina Bu -
2014, p.6).

Thupui sawitu tih leh Thupui
hawngtu tih pawh hi thliar hran
deuh a ni baw. 'Thupui sawitu'
tih a nih chuan Pulpit aţanga
sermon thupui a hmanga sawitu
a kâwk a, thupui hawngtu chuan
lectern aţangin thupui sawi hawn
tûr a ni.

Ruih chilh atân chuan eng mah hi a  a lo va, a  a lo z ngah
chuan **zu ruih** hi a  a lo ber a ni. Hris lna a tichhia a, rilru a
pawt hniam a, mihring khawsak dân ph k lova min siamtu a
ni. Thur k a puang z r a, buaina a thlen th n a; hurna leh zah
theih lohna a ken tel av ngin a hlauhawm a ni. Zu rui b k b k
chu mi fing hmuha hmuh t r an awm ngai loh av ngin i ruih
chuan mi   dik tak i ni mai. Zu rui chu mihring ena en chi an ni
lo; a chhia leh a  a te, a mawi leh mawi lote thliar hran
nach ng hre lo ramsa n n an inang chia a ni. – Penn



PATHIAN LEH KOHHRAN TÂNA RINAWM (Thupuan 2:10)

*Rev. P.C. Vânlalhruaia
ATC*

Sawi hawwna: Rinawmna chu ‘nghehna’ (loyalty), ‘rin tlâkna’ (reliability), ‘takna’ (genuineness) leh ‘dikna’ (honesty) tihtein a sawi fiah theih âwm e. Pathian tân hian kan rinawm thei lo fo va, kan mihringpuite laka rinawm pawh har kan ti hle thîn. Chu mai ni lovin mahni lakah ngei pawh hian kan rinawm lo leh mai thîn. Dodâlna leh tihduhdahna chu sawi loh, thlêmna leh harsatna chhe têah pawh kan rinawm lo leh mai thîn. Kan biak Pathian hi Pathian rinawm, danglam ve ngai lo a ni a. Chu Pathian rinawm chuan, “Thih thlengin rinawmin lo awm rawh, tichuan nunna lallukhum ka pe ang che” (Thup 2:10) tiin a mite chu rinawm tûrin min duh a ni. He thu hian awmze chi hnih a nei thei âwm e. Pakhatnaah chuan ‘Thih phah hial khawp pawhin i rinna hi vuan tlat rawh’ tihna a ni. Dodâlna leh tihduhdahna kâra martar huama Lal Isua tan tlat tûra fuihna a ni. Pahnihnaah chuan ‘Tûna i rinawm ang chiahin a tâwp/i thih ni thlengin rinawm tlat reng rawh’ tihna a ni. Pianthar hlim emaw, tui laia ti hlui, rei lo tê hnua ti leh hlei thei mang lo kan ni thîn. Ringtu nun hi intlânsiakna angin tehkhin a ni a (1 Kor 9:24; Heb 12:1), a bul tannaah chak eltiang mah ila a tâwp thlen loh chuan lâwmman beisei theih a ni lo.

Eng kawngah nge kan rinawm ang?

1. Mahni ni tin hnaah: Sawrkâr hnathawhnaah hun hman dik te, taima taka kan hna theuh thawh te, sawrkâr sum dik tak leh a nihna tûr taka hman te. Sumdâwnnaah uchuak taka hlêp

te, thil tha tâwk lo zawrh te, sawrkâr phal loh thil zawrh te hi rinawm lohna a ni. Zirlai tân mahni zirlai taima taka zir hi rinawmna tûr pawimawh tak a ni. Inhlawhfa thîn tân pawh taima tak leh min ruaitute rin tlâka thawh hi kan rinawmna tûr a ni.

2. Sum leh paiah: Sum leh pai hi kan mamawh a, nei tûrin kan theihtâwpin kan tâng tûr a ni. Chutih laiin a dik leh dik loh, a thianghlim leh thianghlim loh pawh thlu phal lo khawpa duhâm hi Pathian laka rinawm lohna a ni. Tûnlaia kan ram hri vei pawl tak, corruption hi kan ram leh hnam min ei chhetu a ni. A dik lo a ni tih hre reng chung pawhin, mite pawhin a ti vek sia tih ve mai loh chuan nei ve thei dâwn lova inhriatna avânga, inthiam lo chung corrupt ve ta maite pawh a awm theih. Pathian thu chuan, “Thil tha lo titute avângin intilungngai duh suh la. Fel lo taka tite chu awt hek suh...i awm dân tûr chu Lalpa chungah ngat la; amah chu ring la, aman a ti vek ang ... Naupang ka lo ni tawha tûnah tar ka lo ni ta a, mi fel chu kalsana a awm ka hmu ngai lo va, a thlahte chaw khawn pawh ka hmu ngai hek lo” (Sam 37:1,3,25) a ti a. Kan Pathian rin tlâkzia hi i hre reng ang u. Thinlung taka Pathian laka inthiam lohna nei miah lova “Hêng hi Isua zâra ka ta” kan tih theihthe chauh hi dawngin i la lût ngam ang u. Tin, lâk luhna lam

ang bawkin sum kan hmanna lamah pawh dik leh rinawm a tûl. Pathian malsâwmna kan dawnte hi mamawh leina atâna hman tûr a ni. Tûl lova sum hman hian lâk luh aia tam min hman raltîr a, chu chuan indaih lohna a thlen a, chu chuan dik lova lâk luh duhna a hring lehchhâwng thîn.

3. Mipat hmeichhiatnaah: Pathianin mipat hmeichhiatna hi nupa kârah chauh thianghlim taka hman tûra a siam a ni. Inneih hmaa hman hi Pathian mit hmuha soal tenawm ber a ni. Tûnlai hian ‘mi pa iai lo nula’ ‘mi nu iai lo tlangvâl’ an kat ta nuk mai emaw ni! Chutiangan ‘nu sihhnip/pa sihhnip kan awm thîn emaw ni! A pawl tak zet a ni. Uirena soal hi Pathian huat ber a ni, Bible pawhin ‘soal senduk’ a ti kher nghe nghe. Mahni kawppuite duh khawp lova mi danga hlimna zawngten an hmu ngai lo, chutih ahnêkin lungngaihna chirhdûp thûk zâwkah an tlu lût thîn. Mipat hmeichhiatna hman khawloh hi Pathianin a haw tak zet a. Hur soalna avânga Sodom khaw hremna te, Sittim hmuna ni khat thil thua Israel fate hremna te kha

a va râpthlâk êm! Pulhna hri hlauhawm leh râpthlâk HIV/AIDS kan rama lo pung chak ta lutuk te, a punna kawng ber mipat hmeichhiatna a ni ta mai te hi a va pawî êm!

4. Kohhranah: Kan rama pâwl hrang za dâwn lai lo awm ta mai hi a chhan hrang hrang zîngah kohhrana rinawm loh vâng a ni ber lo thei lo ang. Chutih laiin, kohhrana nghet leh rinawm ‘Krista leh kohhran kan dam chhan ber ni se’ ti bur mai, kohhran tâna rinawm tlat leh thahnemngai êm êm pawh kan tam mai. Kohhrana rinawmna hi lo sawi zui ila:

Mawhphurhna ngaih pawimawh: Kohhran inkhâwm, hnatlâng leh mawhphurhna dangah kan phâk ang tâwk tâwkah tlânchhe lova rinawm tûr a ni. Kohhrana mi rinawm chuan chanvo leh nihna a engto lêm lo va, pêk a nih ang apiang erawh lawm tak leh tha taka hlen chhuah a tum tlat thîn. Phûr leh tui laia ti nasa ber bera tang; phûr em em mai, tui loh laia da leh lutuk si ang chite hi mi nghet lo, mi rin tlâk lo leh mi rinawm lo an

ni. Bible-in ‘Bâwih tha leh rinawm i ti tha e, i pu lâwmnaah lût rawh’ a tih te chu an tui lai leh tui loh lai pawh hriat hran chuang lova an mawhphurhna ti tlat reng mai te hi an ni.

Kohhran Thurin pawm tlat: Mizo Kristian nuna pawî êm êm chu thlarau lam nuna kan nghet lo lulai lutuk hi a ni. Thuchah mak danglam leh tharlâm apiangah kan tlân dûl dûl nghâl mai zêl thîn. Mumang leh zâwl thupuan tih bâwr vêl buaipuia sawi dân tharlâm apianga nghîng nghîng leh thle kual tawn vêl mai mai lovin ‘Kohhran Thurin’ vuan tlata rinawm tûr a ni.

Kohhran thurêl ngaih pawimawh: ‘Kohhran aw chu Pathian aw a ni e’ tiin kan zahin kan zâwm hle thîn. Kohhran committee leh inkhâwmpui thurêlte kan ngai pawimawh tûr a ni a, zawm leh tihhlawhtlin kawngah kan rinawm tûr a ni. Kohhran rorêlte hi tûnlai huna Pathian mite tâna Pathian aw a ni.

Thilpêk kawngah: Sâwma pakhat pêk hi a mite tih tûra

Pathianin min phût tlat a ni, pe lo chuan min rûksak a ni a ti hial (Lev 27:30). Mi thenkhatin an sâwma pakhat anmahni duh duhnaa pe thei niin an inngai thîn, hei hi a dik tâwk lo. Sâwma pakhat chu kohhranah pêk tûr ni ngeiin a lang (Mal 3:10). Kan pêk dânah pawh mahni tualchhûng invoh mai lovin, ram pum huapa kan thawh hona leh ramthar lama kan thawhna ngai pawimawh hmasain; tualchhûng chu a dawttuah dah tûr a ni. Rawngbâwlna kawng tûl dangte phei hi chu sâwma pakhat bâka la chuang aţanga pêk tûr a ni.

Kohhran vên him:
Kohhrana mi rinawm chuan kohhran an vêng tlat thîn. Pâwn lam leh chhûng lam aţanga tihchhiat duhtute an lo awm pawhin huaisen takin an dodâl tlat thîn.

Serh leh sâng leh dân pawisak: Kohhran kalhmang leh Inkaihhruaina Dân te zaha a inhungna pal nêk nêk chîn loh

tûr a ni. Intithlarau chang sâng taka ‘Dân kohhran, Thlarau Thianghlim rauhsan kohhran’ tia sawi chhetute an ral zêl a, kohhran erawh Thlarau Thianghlim iptepui bâna a la ni reng. Dân leh inkaihhruaina te hi kan mamawh a, kan zah leh zawm thiam a ngai a ni.

Tlângkawmna

Kohhran chu Krista taksa niin Krista chu kohhran lu a ni a; then hran theih loh inzawm tlat a ni. Augustin-a chuan, “Miin kohhran hi nu anga a neih theih loh chuan Pathian hi paah a nei thei ngai lo ang” tiin Pathian leh kohhran inzawmna thûkzia a lo puang chhuak a. Nu mal chung a fate an sei lian angin kan thlarau nun than lenna hmun chu kohhranah a ni tûr a ni. Pathian leh kohhran tâna rinawm tûr chuan mi nghet, mi tak, mi dik leh rin tlâk kan nih a ngai. He kum tharah hian kum kal ta aia nasa zâwka Pathian leh kohhran tâna rinawm i tum theuh ang u.

Garage (motor dahna)-a i kal fo avângin motor i ni chuang lo ang hian Biak Ina i kal fo avâng ringawt chuan Kristian tak tak i ni chuang lo.

– Billy Sunday

THILPÊKARAWNGBÂWL (Deut 8:17; 16:16-17; Lk 6:38)

- Upa K. Lal̄thakima
ITI Vêng, Aizâwl

Thilpêka rawngbâwl pawimawhna leh tûlna tam tak sawi tûr a awm ang a, tlêm azâwng han târ lan kan tum dawn a ni.

1. Eng vânga pe tûr nge kan nih?

(1) Engkim min petu a nih avângin: 1 Chronicles 29:4-ah chuan, “Thil zawng zawng hi i hnên aṭanga chhuak a ni a, i ta chu kan rawn pe leh mai che a ni si a,” tih kan hmu a. Engkim hi Pathian hnên aṭanga kan dawn a ni a, Pathian hnên aṭanga kan dawn zawng zawng hi suma lei tûr ni se leina tûr nei lo lungngaia kun reng tûr kan ni âwm e; mahse, engkim hi a thlâwnin kan dawng a ni. Lal Isuan, “A thlâwnin in hmu a, a thlâwnin pe ang che u,” (Mt 10:8) tiin min hrilh a ni. Sam 116:12-ah chuan, “Ka chung a thil tihṭhat zawng zawng avâng hian Lalpa chu eng nge ka pêk ve ang?” tiin Sam phuahtu chuan a sawi a. Hla phuahtu chuan—

*‘Lâwma hlim zai lo thei ka ni lo,
Ui lova a fa min petun;
Ka tlâkchham apiang min neihtîr a,
Lalpa chu eng nge ka pêk ve ang?’*

tiin a phuah a ni. Chuvângin, engkim hi Pathian hnên aṭanga kan dawn a ni.

(2) Hmangaihna lantîrna: Kum 2008 Senior Department exam zawhna 1(2)-ah chuan ‘Thilpêk hi eng lantîrna nge?’ tih zawhna a awm a, a chhânna chu ‘Hmangaihna lantîrna a ni’ tiin kan hmu a. Johana 3:16-ah chuan ‘Pathianin khawvêl a hmangaih êm êm a, chutichuan a Fapa mal neih chhun a pe a’

tiin min hrilh a. Hla phuahtu Isaac Watts-a’n kraws-a Pathian hmangaihna hmêl lo lang chu a thlîr a—

*‘Engkim mai ka ta ni se,
Pathian pêkah a tâwk lo va;
Chutiang hmangaihna
nasa chuan,*

Thlarau nunna engkim a duh’
tiin hla a lo phuah a ni.

Pathian hmangaihna hretuten ama tâna inpêk lêt an duh thîn a, an nun an pe a, an neih an ui ngai lo a ni. 1 Johana 3:18-ah chuan “Thu chauhvîn i hmangaih suh ang u khai, lei chauhvîn i hmangaih hek suh ang u, thiltih leh tih tak zetin ni zâwk rawh se’ tih kan hmu a. Davida chuan Pathian thâtna a hriat chuan mite thâtna leh duhsakna hmanga eng mah insêngso lova a inthawi theih laiin, a thil neih sêngso lova inthawi a duh lo a ni. Hmangaihna tak tak aţang chuan eng mah ui a awm thei lo a ni.

(3) *Lâwm thu sawina:* Kan lâwmna lantîrna tûr chuan thua sawi mai tâwk kan ti lo va, thilpêk hmangin kan lantîr thîn a ni. Pathian hmangaihna, a thâtna, a khawngaihna kan dawn nasat êm avângin thu mai chuan lantîr a tâwk lo, thilpêk hmangin lâwm thu kan sawi thîn a ni.

2. Eng vângin nge pêk harsa kan tih?

(1) *Sum leh paite hi kan ta emaw kan tih vâng a ni:* Vawi khat chu America rama Biak In pakhatah hian an Pastor-in thu a sawi a, a thusawi

chu, “Khawvêlah hian tu mân ta kan nei lo, Pathian ta vek a ni a, ka ta emaw kan tihte pawh hi eng emawti hun chhûng atân Pathian ta kan enkawl hawh mai a ni,” tih thu uar takin a sawi a. Mi hausa pakhat hian an Pastor thusawi chu ngun tak mai hian a lo ngaithla reng a, a âwih loh zâwng tak mai a nih avângin inkhâwm bânah chuan Pastor chu lêngah a sâwm ta nghe nghe a. Pastor-in a in a thlen chuan a in leh ramte chu a han thlîr kual vêl a, a in pawh a lo thâ hle mai a, a in bulah chuan leilet buh hmun zau deuh leh sangha dîl thâ tak mai hi a nei bawk a. Chu mi hausapa chuan, “Pastor, he in hi keima kuta ka thawh chhuaha ka sak liau liau a ni a, he in sakna atân hian tu sum mah ka pûk lo va, tu lei mah ka ba hek lo va, keima thawh chhuah liau liauva keima tâna ka sak a ni a, ka in a ni a, ka ta a ni bawk a ni. Biak Inah khân ‘Ta rêng rêng kan nei lo’ tih kha uar takin i sawi vak mai a, i thusawi kha ka âwih theih loh zâwng tak mai a ni,” a ti a. Pastor chuan, “A nih leh he in hi tûn aţanga kum za hnua h tu nge luah ang a, tu ta tûr nge?” tiin a

zâwt a. Chu mi hausapa chu a ngawi ta deuh reng a. A in a ni a, a ta a ni a, ama neih sum ngeia a sak a ni a; mahse, tân ațanga kum za lo awm tûr lama luahtu tûr chu a hre zo ta lo va, Pastor chu a chhâng thei ta lo. “Pastor, ka hre hauh lo mai,” a ti ta a.

Mi hausapa chu nasa takin a inngaihtuah ta a, khawvêlah hian ta rêng rêng kan nei lo va, Pathian ta kan lo enkawl hawh mai a lo ni a, a duh hunah chuan a la leh mai dâwn a, a duh duh a pe mai dâwn a ni tihte a hre chhuak thar ta a. Pastor chu lêngah a sâwm leh ta a, Pastor a va thlen chuan, “Pastor, hêng in leh ram zawng zawngte hi ka ta tak tak emaw ka lo ti t̃h̃n a; mahse, Lalpa ta vek a ni tih ka hre ve ta; chuvângin, engkim min petu Pathian hnênah chuan he ka leilet buh hmun hi ka pe ve dâwn a ni,” tiin a leilet zau tak mai chu Pathian hnênah chuan a hlân ta a ni. Deuteronomy 8:17-ah chuan, “Hêng sum leh paite hi keimahni chakna leh kan kutkawih a ni, in ti rilru dah ang e, fîmkhur bawk rawh u,” tih leh Sam 24:1-ah chuan, “Leilung leh a chhûnga thil awm zawng

zawng hi Lalpa ta a ni a, khawvêl leh a chhûnga chêngte nên hian” tih kan hmu a, kan ta emaw kan sum leh paite emaw kan tihte hi Lalpa ta a lo ni.

(2) Pêk tam tûr kan neih loh vâng a ni: Paula chuan Korinth lehkhathawnah chuan malsâwmna dawn ang zêla pe tûrin min hrilh a (1 Kor 16:2). Malsâwmna dawng tam chuan an pe tam a, a dawng tlêm chuan an pe tlêm mai a ni. Deuteronomy 16:16-17-ah chuan, “Lalpa hmaah tu mah kut ruakin in inlan tûr a ni lo va, Lalpa in Pathianin malsâwmna a dawntîr che u ang zêlin mi tinin an theih tâwk an pe tûr a ni,” tih kan hmu a ni. Neih chhun pêk zah ai chuan, neih chhun pêk loh hi a zahthlâk zâwk a ni. Malsâwmna kan dawn ang zêla pe tûr kan ni.

3. Thilpêk hlutna

(1) Vâna ro khâwl khâwmna a ni: Kan tu leh fate tân ro hlu leh t̃h̃a hnutchhiah lohte kan hlau va, nakinah an rethei bîk ang tihte kan hlau va, sum leh pai kan khâwl a, bank-ah te kan dah a; mahse, hêng zawng

zawng hi chu a la chhe dân a, rei lo tê atân a ni, rûkruten an rûka sùlrûlin a ei chhiatna a ni. Chuvângin, thilpêk chu vânah rûkruten an rûk lohna, sùlrûlin a ei chhiat lohnaa ro khâwl khâwmna a ni.

(2) *Punna a ni:* Thilpêk chu Pathian chhiarkawpah chuan punna a ni a, hekna, retheihna a ni lo. Heknaa ngaia pe lote hian an sum an indaih phah lo a ni, ei raltu leh tichhetu an awm thîn. Petute chu ei chhetu leh ei raltu lakah Pathianin a vêng a, pêk hi a hlâwk a ni tih hriain pe lovin an awm thei lo a ni. Sem darh chu pun lehzualna a ni a, mamawh tâwk aliam kawmpui chu tlâkranna a ni (Thuf 11:24).

Mi thilphal nunna chu tihthauvin a awm ang (Thuf 11:25) tih ang hian mi thilphal apiang Lalpan malsâwmnain a vûr thîn. Pastor Saiaithanga chuan, “Hmangaih takte lo chu sâwma pakhat pe tûrin ka hrilh phal lo,” a ti a ni. Lal Isuan, “Pe rawh u, tichuan pêkin in awm ang,” tiin min hrilh a ni. Malakia chuan sâwma pakhat chu Pathian ta a ni a, a petu chu vân tukverh hawna malsâwmnaa vûr a tiam a ni. Chuvângin, kan rawngbâwnnain hma a lo sâwna kan lo thán len zêl theih nân he thilpêk rawngbâwna hi ngai pawimawh ila, sâwma pakhat pe ngai lote pawhin kumin (2018) atang hian Pathian ta, sâwma pakhat hi i pe ang u.

► Thawhlâwm bâwma thawhlâwm kan thlâk hian Pathian hnênah kan pe a ni lo va, a ta kan kawlsak chuan kan kut a chhuahsan tihna mai a ni.

► Hmangaihna tel lo pawhin a pêk theih a; nimahsela, thil pêk tel lova hmangaihna lantîr chu a theih loh rêng rêng.

► Kan thil duh leh kan neihte kan khaikhin chuan kan lungawi lo va. Kan thil neihte chu kan phu ve rêng vânga nei kan ni em tih kan en erawh chuan Pathian hnênah lâwm thu kan sawi thîn a ni.

1&2 CHRONICLES HRILHFIAHNA (2018 Puitling Sunday School zir thlîr lâwkna)

- Rev. Dr. B. Lalnunzira
ATC

Sawi hawnna

Kum a lo thar a, kan kohhran Pathian Thu zirna school lian ber - Puitling Sunday School pawhin zirlai bu thar kan nei leh ta. Kuminah hian Thuthlung Hlui kan zir dâwn a. Kan la zir ngai loh tak, Pathian leh Israel fate inlaichîna chanchin ngaihnaawm tak ziahna 1 & 2 Chronicles bu kan zir dâwn a. He lehkhabu hrilhfi ahna hi Gospel centenary series-a ziah bâk chu Mizo tawngin a la chhuak lo niin a lang. A phûrawmin zir a chakawm hle. A ziaktu pawh Thuthlung Hlui zirnaa a tâwp thlenga zir a ni a, a ziak pawh a fel faiin a ngaihnaawm dâwn hlein a lang. Kan zir tûr 1 & 2 Chronicles bu hi a tîrah chuan lehkhabu pakhat, tlai khawhnua bu hniha siam niin a lang. A bu pum pui hi a inzawm tha hle. Adama aţanga Israel fate inthlah chhâwn dân chhuinaa inţanin Juda lal ram Babulon sala a tlûk tâk thleng chanchin a ni. Kan thlîr lâwknaah hian a bu chhûng thu kan luhchilh thûk viau dâwn lo va. Hrilhfi ahna bu ziaktuin a ziah dân kalhmang tlângpui kan thlîr ber ang.

Hrilhfi ahna bu ziaktu leh ziah dân kalhmang

Kum 2018 Puitling Sunday School zirlai bu ziaktu hi Rev. Dr. K. Lallâwmzuala a ni a. Ani hi Zofate zînga Thuthlung Hlui lama mi thiam kan neih, doctorate degree nei mi tlêm tê zînga mi a ni a. Mizoram Presbyterian Kohhranah phei chuan Thuthlung Hlui zirna lama doctorate degree nei hmasa ber

a ni. Aizawl Theological College-ah zirţirtu niin professor nihna pêk a ni tawh nghe nghe. A ziak han en thuak thuak pawh hian mi thiam kut chhuak a ni tih a hriat. A bu chhûng thu kan hriat chian loh deuh emaw, a ziah bâk hriat belh duh kan neih pawhin a bu ziaktu hi râwn tham a ni e.

Hrilhfi ahna bu hi ziah dân hrang hrang a awm thei. A chhiartu tûr azira chipchiar deuh

leh tawi fel deuha ziah dân pawh a awm. Hlâwm lian deuha kan then chuan Pathian thu zirna hmun pawha hman tlâk, chipchiar leh chîk taka thlîrna (critical approach) leh Pathian thuchah thur chhuak zâwna hrilhfiakhna (theological interpretation) a awm a. Kumina kan zirlai ziaktu hian a pahnihna zâwk hi a hman a. Chuvângin, thu harsa tak tak hrilhfiakh lam chu a ûm zui thui lo. A sawi fiakhna tam ber hi a tâwpah *endnotes*-ah dah a ni. Zir tûra ruahman hi Bible bu hnih, belkhâwma bung 65 zet a ni a. Chipchiar taka zir tûra ziaak tûr chuan a bu a chhah dâwn lutuk a. MSSU kaihhruaina hman mêkin ‘Bible bu zir a nih ùm chuan Bible thu a buah telh ni rawh se,’ tih pawh SEC remtihnain zawm loh a ni a. Zir tûr Bible châng chauh târ langin thuvawn erawh chu tihlan a ni. Zir tûr Bible hi hlâwm hrang hranga thenin zirlai buatsaih a ni a. A tâwpah sawi ho tûr leh thu har deuh hrilhfiakhna leh sawi zauna (endnotes)-in a tâwp thîn.

Hrilhfiakhna bu thlîrna

1 & 2 Chronicles Hrilhfiakhna bu hi Synod Literature &

Publication chuan copy 80,000 zet chhuin November thlaah lei theiha peih a ni a. Phêk 300-a chhah a ni. Zirlai bîk hian phêk 1-285 a luah a. A tîr lamah 2018 Puitling Sunday School Syllabus te, thuhma, thuhmahruai leh ziaktu thuhma te a awm a. Ziaktu thuhmaah hian a ziah dân kalhman leh a ziaktu rilrua awmte târ lan a ni a, chhiar hmasak a ða hle. Zirlai bu tâwpah hian belhchhah (appendix) a awm nual a. Chronicles leh Samuela-Lalte bua number khaihinna (appendix 1&2), Israel fate Pathian biakna hmanrua leh temple hlimthla, Davida lal ram huam chin târ lanna map leh Hmâr lam Israel hnam sâwm leh Chhim lam Judai ram mite sal tâna kawng târ lanna map te hmuh tûr a awm baw. Hêng hian zirlai a ðanpui ðat hle a rinawm. Zirlai bu ziaktu hian lehkhabu leh thuziak dang 39 zet a râwn a. Mizo ðawnga hrilhfiakhna bu dangte ang lo takin Mizo lehkhabu pakhat mah a râwn lo. Hei hian a ziaktu sâp tâwng thiamna leh hman ðangkai dân a sawi fiakh âwm e. A

lekhhabu râwn zîngah hian hrilhfiahna bu leh lekhhabu dang 33 bâkah dictionary-a thuziak 3, hunbi neia thuchhuah (journal/periodical) 1, leh electronic source 2 a hmang a. A lekhhabu hmante hi a tâlŋpui chuan a tûnlai viau a; chutih rualin kum 1910-a chhuah tawh pawh a awm. Kum 2000 hnu lama chhuah, tûnlai chhuak tia sawi mai theih lekhhabu 13 zet a hmang.

Hrilhfiahna ziah dân tâlŋpui

A hma lama kan sawi tawh ang khân kum 2018 Puitling Sunday School Zirlai hi Bible-a lekhhabu pahnih 1 & 2 Chronicles bu a ni a. A pahnih belh khâwm hi bung 65 zet a ni a. Châng awm zât belhkhâwm hi 1761 (940+821) lai a ni. Hetianga chhah hi Pathianni vawi 47 zir tûra ruahman a ni a. Tûm khatah bung khat aia tam zir a ngai hial a ni. Chawh rualin zirlai pakhtah châng 37 vêl zêl zir a ngai dân a. Hei vâng hian chipchiar taka zir tûra buatsaih a rem meuh lo. Hrilhfiahna ziaktu hian tawi kim takin zir nuam tûr tâwk vêl rawn la chhuakin zirlai a ruahman a ni.

Zirlaibuah hian thuvawn tih loh chu Bible thu târ lan a ni lo. Zir tûr Bible thu târ lan tel a ni lo hian he hrilhfiahna hlutna hi a tihnam deuh em aw a tih theih. A bu chhah lutuk tûr pumpeluh duh vâng a ni a. Pathianni tina zirlaite hi sei lutuk lo, zir nuam tâwka buatsaih a ni a. A tâlŋpuiin Mizo chhiara phêk hnih leh a chanvea seia ziah a ni deuh vek. Sawi ho tûr hi pahnih zêl thlan chhuah a ni a. Endnotes-in a zui zêl baw. Endnotes thenkhat chu a sei viau. Entîr nân, zirlai 6-na (phêk 35-36), 9-na (phêk 54-55), 10-na (60-61), leh 44-na (262-263)-te hi. Endnotes-ah hian chhiar belh tûr thu bengvârthlâk tak tak a awm a. Hetah hian sawi fiah ngai leh thu har deuhte hrilhfiah a ni a, hei hian zirlai a tihfiah hle. A ziaktu hriatna thûkzia leh a chhui chîkzia a tilang. Zirtuten hêng hi hmang tangkai ila, kan hlâwkpui hlein a rinawm.

Chronicles bu chhûng thu luhchilha zir hmain vawi thum zir tûrin thuhma buatsaih a ni a. A hmasa berah a bu hming, a ziaktu leh a hun lai chanchin leh Thuthlung Hluia a dinhmun te

sawi a ni a. Pahnihnaah Ezra-Nehemia bute nêna a inlaichînna, a bu ziaik dân kalhmang leh a bu thu lâkna hnârte min kawhlmuh a. Then thumnaah Samuela leh Lalte bu nêna a inkûngkaihna leh Chronicles bu thuchah tlângpui kan hmu. Hrilhfiahna ziaktuin min hrilh angin Chronicles bu thuhmahruaite hi uluk takin zir îla, a bu chhûng thu hriat fiahnaah min pui hle ang.

Zirlai bu luhchilh dân tlângpui chu zir tûr châng târ lan leh thuvawn târ lan zawhah sawi hawnna tawi têa tanin zir tûrin a huam chin leh a chhûnga thu pawimawh zual te tawi fel taka sawi a ni a. Hemi zawh hian point fel tak pein zir tûr Bible thu hlâwm indawt dân zuia hrilhfiahna siam a ni. A ziaktuin a sawi angin thu harsa luhchilh vak lovin a thuchah lam uara hrilhfiah a ni a. Sawi tawh ang khân zir tûr hi a thui êm avângin zir tûr huam chhûnga thu pawimawh laite sawi uar a ni a. Chhui zui atâna tha leh sawi zau ngai deuh pawh a tlângpuiin endnotes-ah sawi zui a ni thîn.

Chronicles bu kalhmang tlângpui

Chronicles tih awmzia hi ‘chanchin a indawta ziahna’ tihna a ni a. Hêng lehkhahu pahnih 1&2 Chronicles bute hi lehkhahu inzawm tha tak, Pathianin Israel fate a koh chhuah dân leh Davida lal ram a din dân te, thuthlung siama Israel fate a kaihhruai dân leh chu thuthlung an bawhchhiat avânga an chung a Pathian rorêlna lo thleng chanchin ziahna a ni ber. A ziaktu pawh chiang taka sawi a harsa a; a ziah hun thuah pawh ngaih dân a inruah lo. Babulon awpna hnuaî ata Juda-te an chhuah hnu, Persia-ho hun hnukung lama ziah nia rin a ni ber. Hêng lehkhahu pahnihte hi hlâwm lian tak tak paliah a then theih a; hetiang hian: (a) Adama hun aţanga Israel lal hmasa ber Saula thlahtute inthlah chhâwng chanchin (1 Chr 1-9); (b) Israel fate chung a Davida rorêlna chanchin (1 Chr 10-29), (c) Solomonan Temple-a sa (2 Chr 1-9), (d) Solomona hnua Israel ram inthen darh dân leh Juda lal ram tâwpna (2 Chr 10-36).

Adama hun aṭanga inthlah chhâwn dân chhuina chu Israel lal hmasa ber Saula chanchinin a zui a. Davida lal ram ropui taka din a nih thu uar taka sawi a ni. Chhim lam lal ram (Juda) leh Hmâr lam lal ram (Israel) chanchin chhui zêlin Babulon sala Jerusalem a tlûk thu leh Juda sal tângte chhuahtîrna thupêk chhuah tûra Pathianin Persia lal Kura a chawh thawh thuin hmâwr a bawk a. Kan hriat reng tûr chu Israel-te chanchin hi chanchin ziaik pângngai (history) a ni satliah mai lo va, Pathian leh Israel hnamte inlaichînna chanchin a ni tih hi a ni. He lehkhabu pahnihin a huam chhûng rei zâwng hi sawi chian a har hle. Adama aṭanga Abraham a hun thleng inthlah chhâwng chanchina ṭanin bung hnihna aṭangin Israel hnam sâwm leh hnam hnihte inthlah chhâwng chanchin kan hmu. Israel lalte chanchinin a zui leh a. Babulon hnuia an kûn tâk dânin a thu a khâr a. Pathian leh a mite inlaichînna chanchin hi he lehkhabu hian ngaihnawm takin a sawi a. Pathian duh zâwnga ram kaihhruai leh nun dân dik pawimawhzia a sawi uar hle.

Israel fate chanchin kan hmuh hi thu ziaik la awm lo, a thar diaia ziaik ni lovin Genesis - Lalte bu ziaik awm tawh nêna inzûl taka ziah a ni a. Bung 1-9 hi inthlah chhâwn dân chanchin chhuina a ni. Hemi chhuinaah hian Chronicles bu ziaiku hian Mosia lehkhabu pangate (Gen-Deut) leh Josua leh Roreltutea ziaik awm sa a hmang ṭangkai hle nia rin a ni a. Chu vâng chuan sawi rem ngai deuhte pawh a awm. Israel lal hmasa ber Saula aṭanga Jerusalem tlûk tâk thleng chanchin hi Samuela leh Lalte bute nêna khai khin chuan inang lo a awm nual mai. Achhan awm thei tam tak zîngah a ziaiku thlîrna inang lo te leh ziah hun inang lote pawhin kori tu ngeiin a rinawm. Hei hi zirlai kan luhchilh hunah a lo lang Chiang dâwn a ni.

Engtin nge kan zir ang?

Kan kohhranin Sunday School ṭha tak kan nei leh kum tin zirlai ṭha tak tak kan zir ṭhîn hi a hlu hle. Kan zir dân leh zir tûr dân kalhmang erawh tihhmasâwn zêl a ngai. MSSU chuan Sunday School zir dân tûr

ruahmanna fel tak a siam a. Kumina kan zir tûr hi Bible bu hnih a nih avangin hneh taka zir tûrin zirtîrtute inbuatsaihna a pawimawh hle. Chhiar tûr Bible thu hi Sunday School-ah leh pâwlah kan chhiar chhuak lo a nih pawhin enlâwknaah chuan chhiar chhuaha uluk taka zir ho ni se. Pâwla kan zir hunah zirtîrtuten châng tlawh chhan hi hre viau îla zir a nuam sawt ang. Kan zirlai hi Bible thuziak dangte nêen pawh khai khin tshin îla. A bîkin Samuela leh Lalte lehkhabu te nêna an inanna leh danglamnate pawh hriat tum îla. Chronicles bu ziaktu (te) thu kalpui dân (theology) hi hriat tum îla a tsa hle. A pawimawh ber chu, 1&2 Chronicles bu hian thuchah thuk phûm eng nge a neih tih zir chhuah hi a ni. Pathianin a mi Israel fate a hruainaa a thuthlung leh Israel faten thuthlung an zawm leh zawm lohvin an hnam nun a nghawng dânte hi zir chhuah tum îla a tsa ngawt ang.

Tlângkawmna

Pathian leh Israel fate inlaichînna chanchin hi Thuthlung Hlui bu pum puiin a sawi tum ber a ni a. Hei hi ziaktu hrang hrangin an ziaa a. Israel-ten lal an neih atanga Babulon sawrkâr kuta Juda lal ram a tlûk tâk chanchin hi Samuela lehkhabu leh Lalte lehkhabuah kan hmu a. Hemi thu vêk hi thlîrna dang deuhva thlîrin 1&2 Chronicles buah hian kan hmu bawk. Chronicles bu danglamna chu Isreal fate chanchin a ziaa hi Adama atangin a chhui a. Hêng lehkhabu pahnihte hi Pathian thuthlung kawltu Israel fate nun dân târ lanna leh chumi denchhena Pathian thuchah ropui tak puan chhuahna a ni. Pathian duh zâwnga rorêlna leh nun dân dik kalpui pawimawhzia min zirtîr a. Kan ram leh khawtlâng nun siam thatna atâna Pathian thu pawimawh, zir tûl tak a ni. Kan ram kan mamawh tak kumina zir tûr Thuthlung Hlui mi thiamin min ziahsak hi kan vânnai hle a. Taima takin i zir ang u.

Mi tam tak chuan Bible châng tshenkhat an hriat thiam loh te an buai phah a, kei ve chu Bible châng tshenkhat ka hre thiam mai hian min tibuai fo tshin a ni.

— Mark Twain

THUTHLUNG HLUILEH THUTHLUNG THAR INKÂR THU

(Kum 2018 Nilai leh Beihruai Thupui sawi hawnna)

- Rev Zoramsânga,
Synod Office

Kum 2018-ah hian ‘Thuthlung Hlui leh Thuthlung Thar Inkâr Thu’ tih chu Nilai leh Beihruai bua kan thupui tûr a ni a (hemi hun chhông hi he article-ah hi chuan ‘hun lai tla’ tiin kan sawi mai ang). Tirkoh Paula chuan a hun bi a kimah Pathianin a Fapa Isua a rawn tûr a ni tiin a sawi a (Gal 4:4-5). Hun lai tlaa thil thlengte pawh hi chutianga chu a ni âwm e.

Hun lai tla hian kum 400 vêl a awh niin an sawi thîn a. Zâwlnei Malakia te hun kha BC 420 vêl niin, Baptistu Johana a lo lan chu kum zabi pakhatna AD a ni a, chumi inkâr thu chu a ni. Sâp tawng chuan ‘*Intertestamental period*’ tiin an sawi thîn.

Hun lai tla politics leh sakhuana boruak

Kum BC 605 vêl aţangin Juda-te chu Babulon thu hnuaiah an kûn tan a. Babulon-ho hian Jerusalem tum hnih an bei a, a tum hnihnaah phei chuan nasa takin khawpui an tichhia a, temple pawh an tichhe hial a, mi eng emaw zât Babulon lamah an hruai baw k a. Kum BC 539 kân Babulon lal ram chu Persia-in hnehin, a hmaa Babulon hnuaia awm thînte pawh chu Persia hnuaiah an awm ta a; Juda-te pawh Persia lal hnuaiah an awm a. Persia lal

Kura chuan Juda-te chu anmahni rama haw leha, an khawpui pawh din thar leh tûrin phalna a pe a ni. Juda-te chuan Jerusalem chu din thar lehin, temple pawh an sa tha leh a, mipui mimir nun pawh nasa takin an siam tha a ni. Amaherawhchu, chutianga Jerusalem an din thar leh hnua chuan Pathian tâna rinawmna kawngah an tla hniam leh a, thilpêk an pe tha lo va, milem biak leh mipat hmeichhiat kawngah an inthlahdah leh ta a ni tih Malakia thuziak aţangin kan hre thei. Chumi hnu aţang chuan Thuthlung Hlui leh

Thuthlung Thar inkâr, hun lai tla hi a in̄an a ni.

A hun lai politics leh sakhuana boruak chu hetiang hian thlir ila a t̄ha âwm e:

1. Persia hun: Persia lal ram hnuaiah Juda-te chu kum 336 BC vêl thleng an awm a. Persia hnuaiah hian Juda-te an zalên viau a, a hmaa kan târ lan tawh angin lal Kuran Juda-te chu an duh chuan an rama kîr leh a phalsak a, Jerusalem siam t̄hat leh temple din t̄hat pawh a phalsak a ni.

2. Grik hun: Grik lal ram hnuaiah Juda-te chu kum BC 336-323 chhûng an awm a. Grik lal, Alexander Ropuian kum BC 331 khân Persia lal Daria III hnehin, Persia lal ram chu a thu hnuaiah a dah a. Alexander-a hian a hun laiin lal ram lian tak a din a - Persia, Babulon, Palestina, Suria, Aigupta leh India khawthlang lam thlengin a la; Grik t̄awng leh nunzia theh darh chu a thupui ber a ni. A lal ram chhûngah chuan Grik t̄awng leh nunzia a lâr ta hle a. Grik lal ram a tlûk chhiata, Rom hovin an luahlan hnuah

pawh Grik t̄awng leh nunzia leh sakhuana chu, Thuthlung Thar hun thleng pawhin a la vul ta zêl a ni.

3. Aigupta hun: Aigupta hnuaiah Juda-te chu kum BC 323-198 chhûng an awm a. Alexander Ropuia chu kum 323 BC-ah a thi a, Grik lal ram chu a general pali - Ptolemy, Lysimachus, Cassander leh Seleucus ten insemin, lal ram paliah an t̄hen darh a. Ptolemy chhûngkuain Aigupta lam chu changin, chuta t̄ang chuan ro an rêl a, rei lo teah Palestina ram pawh an awp nghâl a. Ptolemy hnuaia an awm lai hian Juda-te chu an zalên viau a. Amaherawhchu, Juda zîngah in̄henna a lo chhuak a: lehlam pâwl chuan Grik nunzia lâk luh pawh an ti lo va, lehlam erawh chuan fîr taka Juda nunzia vawn him an duh a. Hetianga fîr taka Juda dân vawn him duhtute a t̄ang hian Juda fîr pâwl, *Hasidim* chu a lo piang chhuak ta a. Hasidim kal zêl a t̄ang hian sakhaw mi duhtui tak, Pharisaï-ho an lo chhuak ta a ni.

4. Syria hun: Syria hnuaiah 198-165 BC chhung an awm a.

Alexander-a a thih hnuah a general zînga pakhat, Seleucus chuan Syria ram lam a chang a, chuta ʔang chuan ro a rêl a. Kum BC 198 khân Aigupta rama Ptolemy lal ram nê inbeiin Seleucus lam hian hnehna an chang a, chumi hnuah chuan Judai ram pawh chu Syria lal ram hnuaiah a awm ta a ni. Hetih lai hian Juda fir leh Juda phalrai deuhte inkârah boruak chhia a lo chhuak a; Juda dalho chuan Puithiam Lalber atân an mi duh zâwng, Jasona chu thun luh tumin a hun laia Syria lal rama an rorêltu lu ber, Antiochus Epiphanes-a chu thamna an pe a ni âwm e; chu chu Juda fir hovin an duh lo hle a, an inkârah buaina a chhuak a. Antiochus Epiphanes-a thinrim chuan kum BC 168 khân dân khauh tak a chhuah a, Juda sakhua leh nunzia chu nuai bo tumin an serh leh sâng thil tam tak a khapsak a. Amah ngei Jerusalem-ah kalin, temple hmun thianghlim berah lûtin Grik pathian Zeus-a hnênah vawk hmangin a inthawi a. He tihduhdahnaah hian Juda tam tak an thi a; mahse, Juda-te rilruah Grik awp behna hnuaia ʔanga chhuah duhna a hring bawk.

5. Makabia hun: Makabia hun hi BC 165-63 inkâr vêl a ni. Syria lal Antiochus Epiphanes-a hnuaia tihduhdahna râphtlâk an tuar lai chuan, Jerusalem hmârthlang lama khaw te pakhat, *Modein*-ah chuan puithiam Mattathia chuan Grik-hovin Juda-te hrêk beh an tumna chu duh lovin, Grik sawrkâr mi tirh a that a, Grik lam thlâwptu Juda mi a that bawk a. A chhûngte nê tlângah an tlânchhia a, Juda mi fir tam takah an zui bawk a. Mattathia a thih hnuah a fapa Juda Makabia chuan a ai a awh a, ani hming chawi hian Juda-te Grik laka an helna chu ‘Makabia helna’ (Maccabean revolt) tiin an sawi ʔhîn (Matthathia te chhûngkua hi *Hasmonean* thlah tiin an sawi bawk ʔhîn). Mattathia fapaten helna chu an kaihruai zêl a, anni hruaina hnuaiah hian hlawhtling takin Grik-ho chu an do lêt a, Juda sakhaw biakna an tung nung leh a, temple pawh an hlân thianghlim leh ta hial a, chumi hriat rengna atân chuan vawiin thlenga Juda kût pawimawh tak, Hebrai ʔawnga **Hanukkah** an tih chu a lo chhuak ta a, chu chu Johana 10:22-a Inpumpêk Kût

tia lo lang kha a ni. Makabia rorêlna hnuaia an hotu lâ tak pakhat chu John Hyrcanus-a a ni a, ani hian BC 134-104 chhông thuneihna a chang a, a hun laiin ram rorêltu nihna leh Puithiam Lalber nihna a chelh kawp a, amah chu lalah a inpuang bawk a. Juda firte chuan Davida thlah lo chu lalah an pawm thei si lo va; chuvângin, a hun laia Juda fir, **Pharisai** tia hming an vuahte chuan John Hyrcanus-a hi an ngai thei lo hle a. Juda kulmût thenkhat **Saddukaite** chuan Pharisaita epin, John Hyrcanus-a thlah kal zêl an thlâwph thung a. Pharisai leh Saddukaite hi a hnu zêlah pawh an tanna lam a inang hlei thei lo.

6. Rom hun: Juda-te Rom lal ram hnuaia an awm chhông hi BC 63-4 vêl a ni. Kum BC 63 khân Rom general Pompey-a chuan Juda-te hnehin Rom thu hnuaiah a dah a. Rom lal ram thlâwptu, Idumea mi, Antipater-a chu Judai rama Kaisara ai awha ro rêl tûrin kum BC 47 vêl khân ruat a ni a. Antipater-a fapa **Heroda** (Heroda Ropuia tia an sawi bawk) chuan kum BC 40

atâng khân Judai ram chungah ro a rêl a. He Heroda hi Isua pian laia Judai ram lal, nausên suat tûra thu petu kha a ni.

Rom sawrkâr chu a chak êm avângin a lal ram chhôngah chuan hun engemaw chen remna leh muanna a awm a. A lal ram chhông awlsam taka inkal pawh theih nân kawng tha tak tak a siam bawk a. Grik tawng an chawi vul chhunzawm zêl a. Hêngte hi Chanchin Tha theh darhna atâna hmanraw tângkaiah a chang ta vek a ni.

Hun lai tlaa thuziakte

Hun lai tlaah hian Bible-a tel si lo Juda-te thuziak pawimawh tak tak a lo chhuak a. Bible thu hriat fiah lehzual nân a tângkai hle:

(1) Apokrifa: ‘Thil inthup’ tihna a ni a. Hun lai tlaa Juda-te thuziak lo chhuak zîngah Septuagint-ah pawh tel ve, keini Bible-a tel si lo, bu sâwmpanga (15) a awm a; Roman Catholic chuan hêng zînga bu sâwmpathum (13) hi an Bible-ah an telh a ni. Apokrifa bute hi Bible-ah seng lût lo mah ila, Martin Luther a chuan ‘chhiar

atâna ̣ha leh hlâwk' a ni tiin a sawi ve bawk. Hun lai tlaa thil thleng hriat fiah nân a ̣angkai hle a ni.

(2) *Pseudepigrapha*: Kum BC 300 leh AD 200 inkârah khân Juda-te leh Kristianten lehkhabu tam tak an ziaak a; a ziaktuten anmahni hming târ lang lova Bible-a mi lâ hming hawha an ziah ̣thin avângin, *Pseudepigrapha* - 'hming lem hmanga ziah' tiin an sawi mai ̣thin. Hêng thuziak hi sawmruk panga vêl lai a awm a, tuarna kâra beiseina leh infuihna lam thu a tam hle. Hêng thuziakte Bible hrilhfiâh dân dik hriat nân a pawimawh hle a; entîr nân, hêng zînga lehkhabu pakhat, 4 Ezra 3:28-ah chuan, "*Babulon thiltihte chu a ̣ha bîk em ni? Chu vâng em ni Zion chungah ro a rêl theih?*" tih a inziak a; amaherawhchu, he lehkhabu hian Babulon-in Jerusalem a hneh thu ziahna bu ni lovin, AD 70-a Rom-hovin Jerusalem an tihchhiat chungchâng ziahna a ni a. Juda-te hian an hun laia thil thleng sawi fiah nân hmânlaia thil thleng daih tawhte pawh an hmang ̣angkai ̣thin tih a lang.

Chuvângin, Thupuan bu ziaaktuin Rom chungchâng sawi nân Babulon te, sakawlh te a hmang hi a mak lo va, Juda-te thuziak kalhmang a ni.

(3) *Dead Sea Scrolls*: Hêng lehkhazialte hi Tuipui Thi bul, Qumran pûk ạangin kum 1947 khân hmuh chhuah a ni a. Hun lai tlaa Pathian tâna inserh hrang, thlalêra chêngten an ziah a ni âwm e. Hêngahte hian Juda pâwl chi hrang hrang, Rom sawrkâr leh khawtlâng ạanga inla hranga, dik taka Pathian tâna nun tumte khawsazia a lo lang a ni.

(4) *Septuagint*: A hmaa kan sawi tawh angin, hun lai tlaah hian Grik ̣awng a lâ êm êm mai a; chuvângin, kum zabi 3-na BC-ah khân Aigupta rama Alexandria khawpuiah an lal Ptolemy II Philadelphus chuan Juda mi thiam 72 sâwm khâwmin, Hebrai Bible chu Grik ̣awngin a lehlintîr a; a letlingtute hi mi 72 an nih avângin a bu hmingah pawh Septuagint an ti a, chu chu sawmsarih tihna a ni a, Rom-ho number ziah dânin LXX tiin an ziaak bawk ̣thin.

Keini Thuthlung Thar bu chhiar thînte tâna Septuagint a pawimawhna chu, Thuthlung Thar ziaktuten Thuthlung Hlui thu an lâk chhuah tam tak hi Hebrai tawnga inziak atang ni lovin, Grik tawnga inziak, Septuagint atanga an lâk thin vâng a ni. Entîr nân, Matthaia 3:3-ah chuan, *Amah chu a ni, zâwlnei Isaian, “Thlalêra mi au râwl chuan, ‘Lalpa lamlian sial ula, A kawngte tingil rawh u,’ a ti,” tia a sawia kha tiin a inziak a; mahse, Hebrai tawnga Isaia ziak (tûna kan Mizo Bible hman lai nêna inmil) kan en chuan, “Chu! Autu râwl chuan, ‘Thlalêrah LALPA kawng buatsaih ula, ram rovah kan Pathian tân lamlian tirual rawh u’”* tih a ni daih si a (Is 40:3). Chuvângin, Matthaia 3:3 thu hi Grik tawng, Septuagint-a a inziakh dân atanga lâk chhuah ni ngeiin a lang.

Tlângkawmna

Isua a lo pian hmain Pathianin khawvêl hi a lo buatsaih lâwk a; hun lai tlaa thil thlengte pawh hi Isua leh a kohhran tâna kawng sial

hmasatu ni ngeiin a lang. Isua Chanchin Tha chak taka a darh theih nân Grik tawng chu a hun lai khawvêlah an hmang thei deuh vek a; awlsam taka Rom lal ram chhûnga Chanchin Tha theh darh a nih theih nân Rom kawng tha a lo awm bawk a. Hmun hrang hrangah Chanchin Tha hril leh kohhran din a chak theih nân sunagog a lo awm hmasa zêl bawk a. A hun takah Isua hi a lo kal a ni.

Thuthlung Thara thil kan hmuh tam tak, sakhuana leh politics lam kaihhnawih thil hre thiam tûr chuan Thuthlung Hlui leh Thuthlung Thar inkâr thu kan hriat thiam a tûl tih a lo chiang ta a. Bible thuziak kalhmang chi hrang hrangte hre thiama, hrihlhiah dik thei tûr chuan hun lai tlaa lehkhahu lo chhuakte hriat a tângkai a ni tih kan sawi tawh bawk a. Hêngte ngaihtuah hian, kum 2018-a Nilai leh Beihruah bu kan zir tûr hi zir a châkawm hle mai a. Taima taka kan zir chuan Pathian thu kan hriatna kawngah nasa takin min pui ngei ang.

KUM 2017 MIZORAM SYNOD INKHÂWPUI THLÎRLÊTNA

- *Pastor K. Lalpiangthara*
Chhînga Vêng

Mizoram Synod Vawi 94-na, 2017 hi Bûngkâwn Pastor Bialin thlengin Bûngkâwn Kohhran Biak Inah nghah a ni a. He Biak Inah hian kum 1992, 1999 leh 2006 -ah te khân Synod nghah a lo ni tawh thîn a. Tûn tûm hi Bial hminga an thlen vawi khatna a ni. Hetiang hian kawng hrang hrangin han thlîr lêt ila, mi mal thlîr lêtna mai a ni tih hre chungin chhiar ni se a tha ang e.

1. Thlengtu inbuatsaihna leh chêt vêl dân: April 5, 2014 (Inrinni) zînga Bial Standing Committee thu khâwm chuan budget ₹28,90,000 siamin Bial chhûng kohhran hrang hrang aţangin Organising Committee - Office Bearers 4 leh members 21 a din baw k a. Chu chuan Sub-Committee 11 a din leh a ni. Inkhâwpui nghahna Bûngkâwn Kohhran Biak In leh a vêl an chei hnûmin hmuh a nuam hle a. Pandala thute pawhin Biak In chhûng an hmuh theihna tûrin hmun hrang hrangah TV hmai lian tak tak khai a ni a, chu chuan kum dang aiin Pandal-a thut a tinuam baw k. Biak In chhehvêlah inthiarna 70 vêl zet a awm a, rimchhe lova vawn fai reng a ni a; palaite tân a hahdamthlak hle. Light & sound lamah duh thu sam kim vek lo mah se a tha tlângpui viau mai. Badge leh Banner pawh a thain a mawi narawh e.

Ei leh in lamah min hrai tlai hle a, an no pawh a lian a, counter pariat lai an siam a; palai sâng hnih chuang zet minute 15-20 inkâr vêlah chhûn thingpui min in zawhtîr hman vek zêl a ni. Rorêl inkhâwm tan nia chhûn thingpui hmeh chhang pakhat zâwk erawh kha chu tar lam

deuh tân chuan a sak lam deuh niin a lang. Pangpâr hmun khatah khawi a ni a, a mawi thei hle. Pulpit chhak lama thute tân erawh chuan hun hmangtu a hliah thei deuh mai thei. A mawina hian a hmangtute lamah harsatna a siam loh nân fîmkhur a tûl ve thîn baw k.

Reception leh Ushering lam an fakawm thlâwt! Palai hmuaktu leh semtu tleirâwlhote kha an mawng a zângin an fakawm hlawm hle. Usher nula zîngah sam thlah nghiau nghuau hmuh tûr an awm lo va, Upa pakhatin a commend a, ‘*an nulate kha Air-hostess ang mai an ni hlawm*’ a ti. Inrinni leh Pathianniah ruahin min bumro deuh va, chûngte pawh chu Reception leh Usher-ho felzia leh inpêkzia târ langtu a ni zêl. *Good morning* tia palai rorêl tûr min lo *welcome* te kha a hre thiam chin tân chuan a lâwmawm thlâwt. Hre thiam lo leh chhâng lêt thiam lo awm theih a nih avâng erawh chuan ‘*chibai*’ lo ti zâwk se.

Sub-Committee hrang hrangten an mawhpurhna an zo tâng hlawm hle a. Kum danga kan hriat zen zen loh Synod puala Prayer Committee Bialin an din tel chuan palaite a hneh nghâl a, Bial chhûng kohhrante tlawh kualin an tawngtai a, inkhâwpui neih lai thleng khân an tawngtai a ni. Mikhual thlengtu chhûngkaw tinin min duat êm êm vek bawk. Palaiten

Bûngkâwnah vân nun kan chên tâng hlawm a ni ber e.

2. Palai leh rorêlna lam: Rorêl palai kan kal tha a, rorêl pawh kan taima tâng hle. Rorêl inkhâwmnaa kan tawngkam chhuakah mi dangte ngaihlhâk nuam tûra kan fîmkhur deuh deuh erawh a ngaih hmêl hle. Kum danga kan tih ngai loh rorêl inkhâwm ni hmasa ber leh a ni hnih niah chawhnu rorêl inkhâwm tan hmain hla kan sa. Bazar a hlat deuh vâng nge kan puitlin tawh vâng zâwk, rorêl inkhâwm laia palai tân bo pawh kan tlêm viau a nih hmêl hle. Synod 2018, Electric Vênga neih tûrah hian eng ang hlawm tak ang i maw!

3. Vântlâng Pathian biak inkhâwm leh inpâwl hona: Nilai zân aţanga Pathianni zân thlengin Pathian biak inkhâwm neih a ni a. Thuhril leh thuchah a ropui hlawm hle. Thlarau lam thupui sawitu, Pastor R. Lalbiaknian ‘Kohhran - Pathian chhûngte’ tih nung takin a sawi a; inkhâwpui palaite beng a tlai hle. Moderator-in inkhâwm tha takin min hruai a, Pathianni

chawhnu Lalpa Zanriah Sakramen inkhâwmah Rev. Dr. Lalsâwma, Rev. Tlânglâwma, Rev. Lalpianga, Rev. C. Lianhmingthanga leh Rev. Sikulfâla te sùn an ni a, an chhûngte ni ila a lungawithlâk hlein a rinawm.

Tûn hnaia vântlâng Pathian biak inkhâwma kan tih ngai vak loh Inrinni zânah Kristian Hla bu pâwn lama mi ‘Ka thlarauvin a zawm ta a’ tih hla inkhâwm tan hmain kan sa zauh bawk. A thlengtute inpêkna vâng nge ni, Lal Isua pianna lam hla leh tawrhna lam hla pawh kan sa tui viau zêl. Inkhâwm tam ber tumin mi 2712 kan inkhâwm a, tlêm ber tumin mi 1149 kan inkhâwm. Thawhlâwm tam ber tumin ₹57,196 lâk khâwm a ni a, a tlêm ber tumin ₹23,062 a ni. Hlaa inpâwl honaa kal that ber tumin 93 kan kal a. Thua inpâwl honaah mi 150 vêl kan kal. Mual inkhâwmah mi 450 vêl an kal a, Rev. Vânlalbêlan Pathian thuchah a sawi. Pathianni zân Hlaa inpâwl honaa kal zât mi 93 an ni.

4. Zaipâwl lam: Tûn tûm Synod-ah hian Zaipâwl 22 awmin

hla 24 sak a ni a. Hemi atâna an hun hman belh khâwm hi chawh rualin dârkhâr khat leh minutes 20 ang vêl a ni. Zaipâwl chungchângah kum dang aia an sânzâwkna leh an hniam zâwkna sawi tûr a awm lêm lo. Bûngkâwn Pastor Bial Zaipâwlpuiin palaite beng a titlai hlein a lang.

5. Moderator: Moderator kal chhuakin mikhual lawm leh palai chhiar a ti tha viau a. Rorêl inkhâwmah erawh chuan kum danga mite aiin sâwm lohvin a ding zing deuh em aw tih tûr a ni. Valedictory sermon a ropui khawp mai! A thusawiin kohhran leh ram hnuk a khawih phain a lang.

Moderator tharin rorêl inkhâwm leh hun dangah min hruai tha viau. Rorêlnaah inhnial buai a awm lo va, Moderator min hruai thiam vâng leh palaite kan puitlin chhoh zêl vâng ni pawhin a lang. *Voice vote* a hmang tangkai thiam a, chu chuan hun pawh a tihek lo hle bawk. A lehlamah a dawh theihna leh mi paw sawi a hlahu luatna chuan a hun takah rorêl min zawhtîr lo em ni aw a tih theih ve bawk.

6. Secretary lam ve thung:

Synod Secretary a aw a ring tha a, kum danga Synod thurêl tawhte pawh a lo inen chhuak tha viau mai. Moderator thlavâng pawh a hauh thiam e. Presbytery ațanga agenda lo lût a chhiar zawh veleha kum danga Synod thu lo rêl tawh dân a sawi zui nghâl mai thîn kha chu kan Synod kalphung a ni lo deuh. Tih palh leh sawi sual palh thilah ngaihdam a dîl hreh lo va, chumi chuan palaite rilru a hneh niin a lang. Secretary (Jr) pawhin inkhâwmpui rorêl a minute tha khawp mai.

7. Synfo & Print media lam:

Synfo lama kan thlalatute an thiamna a sâng tawlh tawlh nge hmanraw lam kan nei changkâng tawlh tawlh zâwk tih hriat a har khawp mai. An *focus* chin chu a tak aiin an hmêl a tha deuh zêl emaw tih mai tûr a ni. Rorêl laia *platform* lam chauh *focus* lovin, agenda *move*-tu leh sawitute kha a theih chin chin tal han hâwl kual deuh thîn se chuan Biak In chhông chang lo tân pawh mit a tlai leh zual ngeiin a rinawm. Thlengtu Bial lamin chanchinbu vawi thum an chhuah khân palaite a tibengvâr hle. Ziak

zawm leh zawm loh tûr thuah pawh an fîmkhur a, chhiar a tihahdam bîk bawk.

8. Ngaihtuah zui atân:

(1) Chibai bûkna sawitute hi hun bi thliahsak ni tawh se. Tawng leh ngai chu (a leh chhông nêl) minute 10 pêk ni se, tawng leh ngai lo chu minute 5 pêk ni se.

(2) Agenda *move*-tute hi a rei berah minute nga pêk ni bawk se.

(3) Palai thenkhat inkhâwm taima tûra fuih ngai kan awm ta nual mai.

(4) Synod inkhâwmpui thlengtu kan tanpuina ₹10,00,000 hi kum tin en that ni thei se.

(5) Synod floor-in Agenda (General) pariat laiah ‘...kan inhrilhfiar’ tia thutlûkna siam a nei a. Hei hian Presbytery lam ațanga agenda kan zir chian lohzia a tichiang hle.

(6) Synod inkhâwmpuiahi hi chuan hlaa inpâwl hona lam aiin thua inpâwl hona lamah kal kan tha zâwk tângpui thîn a. Harhna boruak a tlâk deuh lai a nih loh hi chuan hlaa inpâwl hona neih

hi rawt loh ngam pawh a ̣a mai thei a ni.

(7) Inkhâwpui agenda tihtlêm nâna Board leh Committee lama thu thlen nachâng hria Presbytery kan pung zêl niin a lang a, a lâwmawm hle.

(8) Agenda pali neite leh panga lai nei Presbytery-te an la awm cheu. Inthlahrung taka Synod-a thlen nge an nih agenda tûr an dap lu deuh vânga thlen tih chu hriat thiam a har a. Ngaihtuah zui chi a ni.

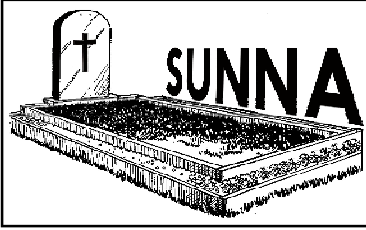
(9) Pathianni chawhnu inkhâwm ̣an hun dâr 1:00 ni ̣hîn dâr 1:30-a tûn Synod-in a sawn chu hman nghâl a ni a, kan lo mamawhzia a chiang khawp mai.

(10) Kohhran inkhâwpui lian hrang hrang sênso atân hian

sawrkâr lam tibuai lo zâwngin kohhran pâwl tinte hian hma la thei ıla a ̣a berin a rinawm.

Hei hi erawh ngaihtuah zui ıla: State tam takah sakhuana thila hman tûr sawrkâr hian budget-ah a lo dah ve ̣hîn a. Indian Express-in a târ lan dânin - Karnataka sawrkâr chuan kum 2010 khân chêng vaibêlchhe 58, a pe a. Kum 2011-ah vaibêlchhe 5, 2013-2015 khân vaibêlchhe 12.30-ah a tipung a. Rajasthan sawrkâr chuan chêng vaibêlchhe 26 a pe a. Andra Pradesh sawrkâr chuan vaibêlchhe 600 lai an pe a. Tamil Nadu sawrkâr chuan maktaduai 5 ạangin 30-ah a tipung bawk. Mizoram sawrkâr pawh hian budget-ah dah nachâng hria se chuan kohhran phurrit chu a chhâwk nasa khawp ang le!

Vawi khat chu Hudson Taylor-a kha, “A nawmna pawh miah lova ̣awng̣tai châng i nei ve em?” tiin an zâwt a. Ani chuan, “Tehrêng mai, thinlung chawmawlh leh lung ang maia sak tlat chung a ̣awng̣taina ka hman hi a awm fo; mahse, a tak takah chuan a nawmna pawh hauh lova rinna fiahna nêna ro taka ka ̣awng̣taina hi chuan chhânna mak tak tak a dawng deuh ziah thung a ni,” a ti a.



UPA NGÛRKÛNGA LÂMZÂWL



Upa Ngûrkûnga (78), Pu Aibawnga leh Pi Pângkûngi te fapa hi 1939 khân Lâmzâwl khuuah a pianga. November 11, 1961-ah Liankûngi nêan an innei a, fa pasarih an nei. A nupui hian kum 1986 khân a thihsan avângin 1990-ah Lalrinsângi nêan an innei leh a, fa pakhat an nei leh a ni.

Kum 1984-ah Tual Upa atân thlan a ni a, kum 1992-ah Upa atân thlan a ni leh a, hemi kum vêk hian Hmârchhak Presbytery inkhâwmpuiin Lâmzâwl Kohhran Upa atân a nemnghet a. Kohhranah rawngbâwl na chanvo hrang hrang - Bial Chairman, Kohhran Chairman, SS Suptd., Fin. Secretary, Building committee te a ni tawh a,

MSSU chawimawina Diploma Award a dawng tawh bawh.

September 26, 2007 khân accident a tâwk a, a pang khing a zeng a, a thih ni thleng hian wheel chair a hmang a ni. Kum 2017 kum tîr aţang khân a lu a hai thîn a, damdawi inah te kalpui thîn a ni a. Natna dang sawi tûr êm êm nei lovin March 26, 2017 khân Lalpa hnênah min kalsan ta a ni.

A tûkah amah thlahna hun in lamah Bialtu Pastor, Rev. R. Zorammawian a hmang a, Biak Inah Hmârchhak Presbytery Moderator, Upa P.C. Lalthianghliman a vui a, ui takin kan thlah liam ta a ni.

- *Upa K. Lalthlamuana*
Lâmzâwl Kohhran Ziaktu

UPA VÂNLALHRUAIA ZEMABÂWK VÊNGTHAR



Upa Vânlalhruaia (63), Pu Vaitlaia leh Pi Lalrunthangi te fapa hi ni 18.3.1954 khân Zokhawsâng khuuah a pianga,

kum 1976-ah Lalnunsiami nêan innei a, fa pali an nei.

Kum 1989 khân Aizâwl Hmâr Presbytery inkhâwmpuiin Zemabâwk Kohhran Upa atân a nemnghet a. Kum 2006-a Zemabâwk Vêngthar Kohhran a indan khân indanpuitute zîngah telin Tualchhûng Kohhranah chanvo hrang hrang - Kohhran Chairman, Building Comt. Chairman, SS Suptd., leh Inneihna kawltu te a ni tawh a, Bial Chairman a ni tawh bawh. A thih lai hian Ramthar Comt. Chairman, Treasurer, Bial Standing Comt. Member leh Synod Mission Board Member a ni mêk. Ramthar rawngbâwl na lam a ngai pawimawh hle.

Kum 2016 kum tîr lamah thawhah avângin a inentîr a, chuap lam th̄a lo (COPD) a nei tih hmuh chhuah a ni a. Theihtâwp chhuah a enkawl a ni a, a th̄a viau a. Kum 2017 February thlaah ama ho hian Dibliburgh-ah work camp an va nei a, heta t̄ang hian a thawhah a zual a. Damdawi inah a inentîr leh a, chuap cancer a ni tih hmuh chhuah a ni a. A theih ang ang a enkawl nḡh̄a a ni a, a taksa chak lo hret hretin ni 31.3.2017 khân Lalpa hnênah min kalsan ta a ni.

A tûkah amah thlahna hun in lamah Bialtu Pastor, Rev. K.C. Vânlalduhan a hmang a, Biak Inah Aizâwl Hmâr chhak Presbytery Moderator, Upa R. Vânlalduhan a vui a. Presbytery huam chhûng Upa te, Bial Zaipâwl, Kohhran Zaipâwl leh kohhran mipuiten ui takin kan thlah liam ta a ni.

- *Upa P.C. Thanhrânga
Zemabâwk Vêngthar
Kohhran Ziaktu*

UPA H. VÂNLALHRIATA NGÛR



Upa H. Vânlalhriata (68), Upa Siamhleia leh Pi Thanglûti te fapa hi ni 19.10.1949 khân Ngûr khuah a piang a. Kum 1977-ah Thanghmingliani nêan an innei a, fa panga an nei. A nupui hian ni 13.8.2013 khân a thihsan a ni.

Kum 1989-ah Tual Upa atân thlan a ni a. Kum 1990-ah Khawchhak Presbytery inkhâwmpuiin Ngûr Kohhran Upa atân a nemnghet a.

Kohhran Chairman, Treasurer, Building Comt. Chairman, Bible Society President, Ramthar Comt. Chairman leh SS Suptd. a ni tawh a, Presbytery-ah Nomination leh Standing Committee-ah a tel tawh a. Kum 2008-a Zote Pastor Bial a pian khân Bial Chairman hmasa ber a ni bawk.

Kum 2013 aţang khân a lung lam a sawisêl ʔan a, vûng leh thawhahin a tlâk buak tel bawk a. Damdawi inah te kalpui a ni a, ʔat lam a pan zêl nia a lan laiin ni 2.4.2017-ah a pum a nuam lo va, na satliahah a inngai a, mahse damdawiin a chhawk theih tâk loh avângin damdawi in panpui a ni a, kalkawnga an kal laiin nikhaw hre lovin a awm zui a, in lama kîrpui leh a nih hnuah ni 4.4.2017 khân Lalpa hnênah min kalsan ta a ni.

A tûkah amah thlahna hun in lamah Bialtu Pastor, Rev. B. Lalthlamuanan a hmang a, Biak Inah Upa C. Lalchhâwnthanga, Champhai North Presbytery Moderator-in a vui a, kohhran zaipâwlin thlahna hla an sa a, ui takin kan thlah liam ta a ni.

- *Upa Lallianzauva Sailo*
Ngûr Kohhran Ziaktu

UPA VAILIANA HMUNHMÊLṬHA



Upa Vailiana (74), Pu Lenglova (Pu Chuauṭhuama) leh Pi Kâwlṭhuami te fapa hi ni 20.11.1943 khân Hmunhmêlṭha khuaah a piang a. Ni 20.3.1967-ah Piangthangi nêan innei a, fa pakua an nei.

Kum 1996-ah Tual Upa atân thlan a ni a, hun eng emawti chhûng a chawlh hnuah kum 2005 khân thlan nawn leh a ni a. Kum 2009-ah Upa atân thlan a ni leh a, kum 2010-ah Champhai North Presbytery inkhâwmpuiin Hmunhmêlṭha Kohhran Upa atân a nemnghet a. Kohhranah rawngbâwlina pawimawh a chelh kim deuh vek a, a thih lai hian SS Suptd., Kohhran Vice Chairman, Kristian Chhûngkaw Comt. Vice Chairman te a ni.

Kum 2015 kum tîr aţang khân a chak lo ʔan a, damdawi inah enkawl a ni a. Tlêmin a lo ziaawm leh deuh a, kohhrana a

rawngbâwlna pawh a chhonzawm leh thei a. Kum 2017 aţang khân asthma natnain a tlâk buak leh a, theih ang anga enkawl a nih laiin ni 2.4.2017 khân Lalpa hnênah min kalsan ta a ni.

Hemi ni vêk hian amah thlahna hun in lamah Bialtu Pastor, Rev. C. Lalngaihthangan a hmang a, Biak Inah Champhai North Presbytery Moderator, Upa C. Lalchhâwnthangan a vui a, Kohhran Zaipâwlten ama hla thlan sa an sa a, ui takin kan thlah liam ta a ni.

- *Upa C. Vânlalhriatpuia
Hmunhmêltha Koh. Ziaktu*

UPA VÂNLALZÂMA MAUBUANG



Upa Vânlalzâma (79), Pu Neihthanga leh Pi Chawngnhûni te fapa hi May 12, 1938 khân Maubuang khuah a piang a. Kum 1962-ah Chawngsuaki nêan innei a, fa pathum an nei.

Kum 1986-ah Tual Upa âtan thlan a ni a, kum 1988-ah Upa

âtan thlan a ni leh a, hemi kum vêk hian Chhimpei Presbytery inkhâwmpuiin Maubuang Kohhran Upa âtan a nemngnet a ni.

Bialah Chairman, Standing leh Bial inkhâwmpui Thlarau lam thupui sawitu a ni tawh a. Kohhran Chairman, Finance Committee, Kristian Chhûngkaw Comt. Chairman leh Inneihna kawltu a ni tawh a, MSSU chawimawina Diploma Award a dawng tawh bawk.

A hrisêlna a ţha vak lo va, chuti chung chuan kohhrana a rawngbâwlna leh a chanvo te a hlen hrâm ţhîn. Asthma natna a nei a, mahni in lamah inenkawlin a natna chuan zual lam a pan zêl a, ni 3.4.2017 khân Lalpa hnênah min kalsan ta a ni.

Hemi ni vêk hian amah thlahna hun in lamah Bialtu Pastor Rev. Lalpârchhuanan a hmang a, Biak Inah Chhimpei Presbytery Moderator, Upa V. Kâwlkhûman a vui a, Kohhran Zaipâwlin thlahna hla an sa a, Presbytery huam chhûng Upa leh kohhran mipuiten ui takin kan thlah liam ta a ni.

- *Upa Pahlîra Colney
Maubuang Kohhran Ziaktu*

UPA R. CHHUNKÛNGA THÊNZAWL DINTHAR



Upa R. Chhunkûnga (84), Pu Bawnga leh Pi Zachhîngi te fapa hi kum 1933 khân Thênzâwl khuaah a piang a. Kum 1957-ah Rênghnûni nêan innei a, fa 10 an nei.

Kum 1943-ah Buangpui khuaah a pêm a, Buangpui Kohhranah hian kum 1964 atângin Tual Upaah thlan a ni a, kum 1965-ah Upa atân Chhimphei Presbytery inkhâwmpuiin a nemnghet a. Kohhran ziaktu hna leh chanvo hrang hrang a chelh a. Rambuai avângin Thênzâwlah sawi khâwm an ni a, kum 1976-a Thênzâwl Dinthar Kohhran a lo pianin kohhran dintu leh bul tumtu a ni a. Thênzâwl Bial Standing Committee, Presbytery Standing Committee leh Synod Hospital Board-ah te a tel tawh a. Bial Chairman a ni tawh a. MSSU chawimawina Jubilee Award a dawng tawh bawk.

Mi hrisêl tak a ni thîn a, a kum a upat hnu hian asthma natnain

a tlâk buak a, damdawi inah vawi eng emaw zât kalpui a ni a, a natna hian ziaawm lam a pan thei chuang lo va, ni 12.4.2017 khân Lalpa hnênah min kalsan ta a ni. A tûkah amah thlahna hun in lamah Bialtu Pastor, Rev. R. Lalremruatan a hmang a, Biak Inah Ramlai Presbytery Moderator, Rev. K. Laltlanzovan a vui a, Bial Zaipâwl leh Kohhran Zaipâwlin thlahna hla an sa a, Presbytery huam chhûnga Upate leh kohhran mipuiten ui takin kan thlah liam ta a ni.

- *Upa Lianghînglova
Thênzâwl Dinthar Koh.Ziaktu*

REV. LALPIANGA REPUBLIC VÊNG



Rev. Lalpianga (85), Pu Zâtâwna leh Pi Hràngchhûngi te fapa hi July 6, 1932 khân Puallawi khuaah a piang a. Ni 15.10.1965-ah Lalthahmingthangi nêan innei a, fa pathum an nei.

Rev. Lalpianga hian mahni intum chawpin lehkhâ a zir a, sawrkâr hnaah lûtin UDC a kai

hman a. Sawrkâr hna bânsanin Synod hnuaiyah zirtîtu training-ah hna a thawk a. Rambuai kum a nih avângin 1967-ah khâr a ni zui a. Synod Office-a Accountant hna siam tharah a thawk zui a, a zir châk êm êm Pathian thu zirna remchâng hmuin United Theological College, Bangalore-ah a kal ta a ni.

Kum 1971-ah BD a zo va, Theological College-ah Lecturer atân chhawzui a ni a, 1972-ah Pro. Pastor atân lâk a ni a, Champhai Bialah dah a ni a. Ramthar Board Asst. Secretary atân 1974-ah lâk a ni a. Mahse, Executive Committee-in Cachar phaia Assembly Officer tûrin a ruat leh ta zâwk a, April 24, 1974-ah he hna hi a thawk tan a, he hna thawk chung hian Ramthar Asst. Secretary hna leh Durtlâng Bial Pro. Pastor hna a thawk pah bawk.

Assembly Officer hna thawk tûr hian nemngheh mi nih a tûl a avângin 1974-ah nemngheh a ni a. He hna hi thawk zuiin kum 12 chhûng a thawk a ni. Kum 1986-1990 chhûng Ramthar Board Secretary hna a thawk a, 1992-ah Synod Moderator a ni a, 1993-1994 chhûngin Mission Vêng Bial a enkawl a, 1995-ah pension-in a chhuak ta a ni. A thawh chhûngin nupa tuak 98 a inneih a, mi 532 baptisma a chantîr.

A thawh chhûngin hêng mawhphurhnate hi a chelh: *Assembly-ah* - Exe. Committee, Secretary, Moderator, *Synod-ah* - Statistician, Secretary, Moderator, Presbytery Moderator, Member, Bru Resettlement Committee (sawrkâr dinah), Member, Christian Medical College Council, Vellore. A thawh chhûngin rawngbâwl na pêng hrang hrangah mawhphurhna a la tam hle a. Lehkhabu pakua a ziaak tawh bawk.

Zunthlum leh thisen sâng avângin 2010 aţang khân a pâwn chhuak peih vak lo va, in lamah theih ang ang a inenkawlin August 3, 2017 khân damdawi inah dah luh a ni a, theih tâwpa enkawl a nih laiin 13.8.2017 khân Lalpa hnênah min kalsan ta a ni. Hemi hi vêk hian amah thlahna hun in lama hman a nih hnuah Republic Vêng Biak Inah Rev. Lalramliana Pachau, Ex Moderator-in a vui a, Kohhran Zaipâwlin thlahna hla an sa a, Synod Puipa te, hmun hrang hranga Pastor, Minister, Pro. Pastor, Upa lo kal te leh kohhran mipuiten ui takin kan thlah liam ta a ni.

- *Upa R. Dêngzikpuia*
Synod Secretary

SYNOD BOOKROOM LEHKHABU THAR

►► **Thuhriltu ropui Rev. Dr. Vânlalngghâka:** Bible thu aia thu ropui zâwk sawi tum ngai lo, ‘Mizo Billy Graham’ ti hiala hming lem an vuahsak Rev. Dr. Vânlalngghâka chu a pian champha vawi 77-na pualin a chanchin leh a rawngbâwlina chungchâng mi hrang hrangin an ziah dah khâwmna chu a lo chhuak ta. Keu la, chhiar la, Pathian hnathawh, a hmangaihna leh khawngaihna kawng tinrênga lo lang chhuak chu chiang takin i hmu ang. A man ₹300.

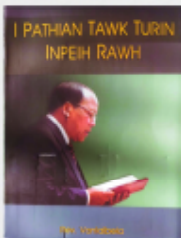
►► **Mission Theology:** “Khawvêl zawng zawngah kal ula, thil siam zawng zawng hnênah chuan Chanchin Tha hi hril rawh u” tia Isuan a zirtirte a tirhna awmzia leh Bible-a mission awmzia te, tûnlai kohhranin mission kan kalpui dân ngaihnawm leh bengvârthlâk tak chu PCM hnuaia kan mi thiam Rev. Dr. Dêngthuaama zia a ni. Mission lam tui puitute tân chanchin lâwmawm a tling. A man ₹120.

►► **Rev. Dr. Lalsâwma hnuhma:** Kan kohhran puipa hmasate zînga mi tak, mi huaisen, Zoram buai laia mipuite thlamuantu, Rev. Dr. Lalsâwma khân Zofate hi thil hlu tak tak min hnutchhiah a. A hnuhmate kha thang leh tharten an theihngihl mai loh nân B. Lalthangliana chuan ngaihnawm takin min chhuipui a, min pho chhuahsak hlauh mai. A man ₹100.

►► **Min hruai zêl thîn:** Mizo zînga Aircraft Engineer hmasa ber, AMFU dintu leh Kolasib College dintu, Mizoramin Zalênna a sual laia ramhnua Intelligent lam hotu ni bawk Vânlalngaia chuan a nun a thlîr kîr a, Pathianin a hruai zêl dân chu ngaihnawm, ril leh ropui takin arawn puang chhuak a, chhiartu nih ngawt pawh vânehina tham a ni. A man ₹300.

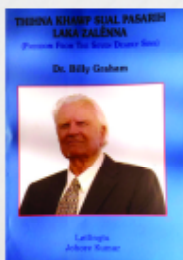
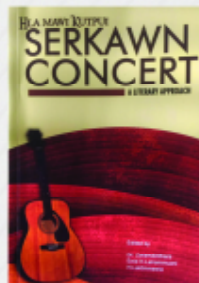
►► **Beidawngte Puitu:** Harsatna hi a pumpelh vek theih loh. Lungngaihna hi mihring zia a ni bawk si! Beidawna leh harsatna hmachhawn dân tûr zina, Pathian duh zâwnga lungngaihna hriatna tûr, hlauhna hneh thei tûra min puitu tûr lehkhabu tha chu VLC Vânlalhriatrengan arawn tichhuak hlauh bawk e. A man ₹210.

To,



I Pathian tâwk tûrin inpeih rawh: Kan Pastor-te zînga thusawi thiama kan neih Rev. Vânlalbêla chuan KTP General Conference-a a thusawi te, Zoram Hmeichhe Inkhâwmpui Liana a thusawi ngaihnawm leh mipui thlarau nun chawm tak takte chu eng tik lai pawha mamawhten an chhawr theih nân a buin a tichhuak ta hlauh mai. Nunna chaw tak inphûm hi lo hrawkhui ve teh le. A man ₹150.

Serkawn Concert: Mizo Literature, a bîkin hla lênglâwng lama hmahruaitu leh tûnlai hun thlenga hla lârl lo chhuahna, 'Sêrkawn Concert' chungchângah Seminar buatsaih a ni a. He seminar hi Pachhûnga University College, Lunglei Govt. College leh J. Buana College țang khâwmin an buatsaih a ni. Chu Seminar-in a hrin chhuah Mizo Literature chungchângah thu leh hla ngaihnawm tak tak chu a buin tichhhuah a ni ta e. A man ₹300.



Thihna khawp sual pasarih laka zalenna: Thuhrlitu ropui Billy Grahama sermon thûlkhung leh a sermon thupui ropui bera ngaih, amah Dr. Billy Grahama ziah ngei chu Johore Kumar chuan nalh leh mawi takin Mizo țawngin min lehlinsak a. Khawvêl sermon ropui Mizo țawnga chhiar tûr kan neih belh leh ta. A man ₹70.

Published by Rev. Dr. C. Chawngminglana at Aizawl, Mizoram on behalf of
MIZORAM PRESBYTERIAN CHURCH. Typeset by SL & PB and
Printed at the Synod Press, Aizawl - 796 001, Mizoram.

Copies - 39,000